/// PARKSIDE

TRENNSCHEIBEN-SET/CUTTING DISC SET/DISQUES À TRONÇONNER

(DE) (AT) (CH)
TRENNSCHEIBEN-SET
Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(GB) (IE)
CUTTING DISC SET
Operation and safety notes

(FR) (BE)
DISQUES À TRONÇONNER
Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

(NL) (BE)
DOORSLIJPSCHIJVEN-SET
Bedienings- en veiligheidsinstructies

(PL)
ZESTAW TARCZ DO CIĘCIA
Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

(CZ)
SADA ŘEZNÝCH KOTOUČŮ
Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

(SK)
SÚPRAVA REZNÝCH KOTÚČOV
Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

(ES)
SET DE DISCOS DE CORTE
Instrucciones de utilización y de seguridad

(DK)
SKÆRESKIVESÆT
Brugs- og sikkerhedsanvisninger

(IT)
SET DISCHI DA TAGLIO
Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

(HU)
VÁGÓKORONG KÉSZLET
Kezelési és biztonsági utalások

IAN 472059_2407

(DE) (NL) (BE) (PL) (CZ) (SK)

TRENNSCHEIBEN-SET

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Zubehör

HG11248	Diamant-Trennscheiben-Set: 2× Turboscheibe 1× Segmentscheibe 1× Vollrandscheibe
HG11249	12× Trennscheiben-Set
HG11250	8× Aluminium-Trennscheibe

Technische Daten

Turboscheibe	HG11248
Maße:	Ø 125 mm × Ø 22,23 mm × 1,2 mm
Bohrung:	Ø 22,23 mm
Segmente (Dicke × Höhe):	2 mm × 7 mm
Diamant-Dispersion:	18 % (JR3)
Drückende Kraft:	14 kg
Biegefestigkeit:	7 kg
Max. Geschwindigkeit:	80 m/s (12 200 min^{-1})

Segmentscheibe	HG11248
Maße:	Ø 125 mm × Ø 22,23 mm × 1,2 mm
Bohrung:	Ø 22,23 mm
Segmente (Dicke × Höhe × Länge):	1,8 mm × 7 mm × 37,5 mm
Diamant-Dispersion:	18 % (JR3)
Drückende Kraft:	14 kg
Biegefestigkeit:	7 kg
Max. Geschwindigkeit:	80 m/s (12 200 min^{-1})

Vollrandscheibe	HG11248
Maße:	Ø 110 mm × Ø 22,23 mm × 1,2 mm
Bohrung:	Ø 22,23 mm
Segmente (Dicke × Höhe × Länge):	1,8 mm × 5 mm × durchgehend
Diamant-Dispersion:	18 % (JR3)

Vollrandscheibe	HG11248
Drückende Kraft:	14 kg
Biegefestigkeit:	7 kg
Max. Geschwindigkeit:	80 m/s (13 800 min^{-1})

Trennscheibe	HG11249
Maße:	Ø 125 mm × Ø 22,23 mm × 1,2 mm
Bohrung:	Ø 22,23 mm
Max. Geschwindigkeit:	80 m/s (12 200 min^{-1})

Aluminium-Trennscheibe	HG11250
Maße:	Ø 125 mm × Ø 22,23 mm × 1,2 mm
Bohrung:	Ø 22,23 mm
Max. Geschwindigkeit:	80 m/s (12 250 min^{-1})

Sicherheitshinweise

MACHEN SIE SICH VOR DER ERSTEN BENUTZUNG DES PRODUKTS MIT ALLEN BEDIEN- UND SICHERHEITSHINWEISEN VERTRAUT! HÄNDIGEN SIE ALLE UNTERLAGEN BEI WEITERGABE DES PRODUKTS AN DRITTE EBENFALLS MIT AUS! BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!

Allgemeine Sicherheitshinweise für Trennscheiben

- Trennscheiben sind bruchempfindlich. Äußerste Sorgfalt ist beim Umgang mit Trennscheiben zwingend erforderlich.

- Kontrollieren Sie Trennscheiben vor der Inbetriebnahme auf Beschädigungen. Verwenden Sie keine beschädigten, falsch eingespannten bzw. eingesetzten Trennscheiben.
- Trennscheiben dürfen nach Ablauf des Verfallsdatums nicht mehr verwendet werden. Angaben zum Verfallsdatum finden Sie auf den Werkzeugen.

Auswahl von Trennscheiben für einen ordnungsgemäßen Gebrauch

- Beachten Sie die Sicherheitshinweise auf den Trennscheiben sowie die Verwendungsbeschränkungen oder Sicherheitshinweise.
- Wählen Sie je nach Anwendungsfall die geeignete Trennscheibe aus:

Trennscheibe	Anwendung
Turboscheibe	■ Nassschnitt ■ Trockenschnitt
Segmentscheibe	Trockenschneiden von Beton, Dachziegeln, Ziegelsteinen oder ähnlichem Material
Vollrandscheibe	Nassschnitt
Trennscheibe	Schneiden von Metall
Aluminium-Trennscheibe	Schneiden von Aluminium

Lagerung von Trennscheiben

- Trennscheiben sind mit Vorsicht zu behandeln und zu transportieren.
- Trennscheiben sind so zu lagern, dass sie keinen mechanischen Beschädigungen oder Umwelteinflüssen (z. B. Feuchtigkeit) ausgesetzt sind.

Vor der Inbetriebnahme der Trennscheiben

- Trennscheiben sind vor jeder Inbetriebnahme einer Sichtprüfung zu unterziehen.
- Verwenden Sie keine beschädigten Trennscheiben.
- Rostverfärbungen oder andere Anzeichen chemischer oder mechanischer Veränderungen am Besteckungsmaterial kann vorzeitiges Versagen der Trennscheiben verursachen.
- Trennscheiben dürfen nicht auf Maschinen montiert werden, deren Drehzahl über der höchstzulässigen Drehzahl der Trennscheibe liegt.
- Lesen Sie vor dem Gebrauch die Bedienungsanleitung Ihres Elektrowerkzeugs durch.

Anleitung zum Aufspannen

- Das Aufspannen der Trennscheibe muss gemäß der Anleitung des Maschinenherstellers erfolgen.
- Achten Sie darauf, Trennscheiben nur an Geräten mit passender Werkzeugaufnahme zu verwenden.
- Führen Sie nach jedem Aufspannen einen kurzen Probelauf durch. Überschreiten Sie dabei nicht die gekennzeichnete Arbeitshöchstgeschwindigkeit (Drehzahl) der Trennscheibe.

Trennschleifbetrieb

- Beachten Sie die Benutzerhinweise des Elektrowerkzeugsherstellers.
- Bringen Sie alle Schutzeinrichtungen vor der Inbetriebnahme an die Maschine an.
- Verwendung persönlicher Schutzausrichtung entsprechend der Maschinen- und Anwendungsart, wie z. B.: Augen- und Gesichtsschutz, Gehörschutz, Atemschutz, Sicherheitsschuhe, Schutzhandschuhe oder sonstige Schutzkleidung.

- Führen Sie nur Schneidarbeiten durch, die für die Trennscheibe geeignet sind.
- Führen Sie beim Winkelschleifen mit Handschleifmaschinen die Trennscheibe gerade in den Trennspalt ein. Verkanten Sie nicht die Handschleifmaschine.
- Den Hand-Winkelschleifer vor dem Ablegen auf dem Boden oder der Werkbank abschalten und den Stillstand des Geräts abwarten.

Sicherheitshinweise für alle Anwendungen

Sicherheitshinweise zum Trennschleifen

- Verwenden Sie kein Zubehör, dass vom Hersteller nicht speziell für das Elektrowerkzeug vorgesehen und empfohlen wurde. Auch wenn das Zubehör an Ihr Elektrowerkzeug befestigt werden kann, garantiert dies keine sichere Verwendung.
- Die zulässige Drehzahl des Einsatzwerkzeugs muss mindestens genauso hoch sein wie die auf dem Elektrowerkzeug angegebene Höchstdrehzahl. Zubehör, das sich schneller dreht als zulässig ist, kann zerbrechen, sich vom Elektrowerkzeug lösen und zu Verletzungen führen.
- Außendurchmesser und Dicke des Einsatzwerkzeuges müssen den Großenangaben Ihres Elektrowerkzeugs entsprechen. Falsch bemessene Einsatzwerkzeuge können nicht ausreichend abgeschirmt oder kontrolliert werden.
- Trennscheiben müssen exakt auf die Aufnahmespindel Ihres Elektrowerkzeugs passen. Einsatzwerkzeuge, die nicht genau auf die Aufnahmespindel des Elektrowerkzeugs passen, drehen sich ungleichmäßig, vibrieren sehr stark und können zu Verlust der Kontrolle führen.
- Verwenden Sie keine beschädigten Einsatzwerkzeuge. Kontrollieren Sie vor jeder Verwendung Trennscheiben auf Risse und Verschleiß.
- Wenn das Elektrowerkzeug oder das Einsatzwerkzeug herunterfällt, überprüfen Sie, ob es beschädigt ist, oder verwenden Sie ein unbeschädigtes Einsatzwerkzeug. Sie und alle in der Nähe befindlichen Personen, sollten sich außerhalb der Ebene des rotierenden Einsatzwerkzeugs halten, sobald Sie das Einsatzwerkzeug eingesetzt haben.
- Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Verwenden Sie je nach Anwendung einen Vollgesichtsschutz, Augenschutz oder eine Schutzbrille. Tragen Sie soweit erforderlich eine Staubmaske, Gehörschutz, Schutzhandschuhe oder eine Spezialschürze, die Schneid- und Materialpartikel von Ihnen fernhalten. Mit der Schutzbrille schützen Sie Ihre Augen vor herumfliegenden Fremdkörpern, die bei verschiedenen Anwendungen entstehen können. Die Staub- oder Atemschutzmaske filtert den bei der Anwendung entstehenden Staub. Wenn Sie lange lautem Lärm ausgesetzt sind, können Sie einen Hörverlust erleiden.
- Achten Sie darauf, dass jeder, der den Arbeitsbereich betritt, eine entsprechende persönliche Schutzausrüstung trägt. Bruchstücke des Werkstücks oder gebrochene Stücke des Einsatzwerkzeugs können umherfliegen und auch außerhalb des direkten Arbeitsbereichs zu Verletzungen führen.
- Halten Sie das Netzkabel von sich drehenden Einsatzwerkzeugen fern. Wenn Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren, kann das Netzkabel durchtrennt oder erfasst werden und Ihre Hand oder Ihr Arm in das sich drehende Einsatzwerkzeug geraten.
- Warten Sie, bis das Einsatzwerkzeug zum völligen Stillstand gekommen ist, bevor Sie das Elektrowerkzeug ablegen. Das sich drehende Einsatzwerkzeug kann in Kontakt mit der Ablagefläche geraten. Sie könnten dadurch die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren und sich oder andere verletzen.
- Schalten Sie das Elektrowerkzeug ab, während Sie es mit sich herumtragen müssen. Ihre Kleidung könnte sich sonst im drehenden Einsatzwerkzeug verfangen und das Einsatzwerkzeug Sie verletzen.
- Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht in der Nähe von brennbaren Materialien. Funken können diese Materialien entzünden.

Rückschlag und entsprechende Sicherheitshinweise

Ein Rückschlag ist die plötzliche Reaktion eines hakenden oder blockierten drehenden Einsatzwerkzeugs, wie z. B. eine Trennscheibe.
Ein Rückschlag ist die Folge eines falschen oder fehlerhaften Gebrauchs des Elektrowerkzeugs. Befolgen Sie folgende Vorsichtsmaßnahmen um einen Rückschlag zu verhindern:

- Halten Sie das Elektrowerkzeug gut fest und verwenden Sie, falls vorhanden, immer den Zusatzgriff Ihres Elektrowerkzeugs, um den Rückschlag besser kontrollieren zu können.
- **Bringen Sie Ihre Hand nie in die Nähe sich drehender Einsatzwerkzeuge.** Das Einsatzwerkzeug kann sich sonst bei einem Rückschlag über Ihre Hand bewegen.
- **Meiden Sie mit Ihrem Körper den Bereich, in den das Elektrowerkzeug bei einem Rückschlag bewegt wird.** Der Rückschlag treibt das Elektrowerkzeug in die Richtung entgegengesetzt zur Bewegung der Trennscheibe an der Blockierstelle.
- **Arbeiten Sie besonders vorsichtig im Bereich von Ecken, scharfen Kanten usw. Verhindern Sie, dass Einsatzwerkzeuge vom Werkstück zurückprallen und verklemmen.** Das rotierende Einsatzwerkzeug neigt bei Ecken, scharfen Kanten oder wenn es abprallt, sich zu verklemmen. Die Folge davon ist ein Rückschlag oder ein Kontrollverlust.

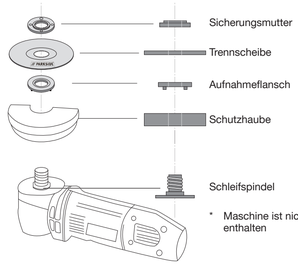
Sicherheitshinweise zum Trennschleifen

- **Die Schutzhaube muss sicher am Elektrowerkzeug angebracht werden und so eingestellt sein, dass ein Höchstmaß an Sicherheit erreicht wird, d. h., der kleinstmögliche Teil der Trennscheibe zeigt offen zur Person, die das Werkzeug bedient.** Aufgabe der Schutzhaube ist es, die Person, die das Werkzeug bedient, vor Bruchstücken oder vor zufälligem Kontakt mit der Trennscheibe zu schützen.

- Trennscheiben sind zum Materialabtrag mit der Kante der Scheibe bestimmt. Seitliche Krafteinwirkung auf diese Trennscheiben kann sie zerbrechen.
- **Verwenden Sie immer unbeschädigte Spannflansche in der richtigen Größe und Form für die von Ihnen gewählte Trennscheibe. Geeignete Flansche stützen die Trennscheibe und verringern so die Gefahr eines Trennscheibenbruchs.** Flansche für Trennscheiben können sich von den Flanschen für Schleifscheiben unterscheiden.
- **Vermeiden Sie ein Blockieren der Trennscheiben oder zu hohen Anpressdruck. Führen Sie keine übermäßig tiefen Schnitte aus. Eine Überlastung der Trennscheibe erhöht** deren Beanspruchung und die Anfälligkeit zum Verkanten oder Blockieren und damit die Möglichkeit eines Rückschlags oder Bruchs des Einsatzwerkzeugs.
- **Meiden Sie den Bereich vor und hinter der rotierenden Trennscheibe.** Wenn Sie die Trennscheibe im Werkstück von sich wegbewegen, kann im Fall eines Rückschlags das Elektrowerkzeug mit der sich drehenden Scheibe direkt auf Sie zugeschleudert werden.
- **Schalten Sie das Gerät aus, falls sich die Trennscheibe verklemmt haben sollte oder Sie die Arbeit unterbrechen wollen.** Halten Sie das Gerät ruhig und warten Sie bis zum völligen Stillstand der Scheibe. Versuchen Sie nie, die noch laufende Trennscheiben aus dem Schnitt zu ziehen. Sie könnten sonst einen Rückschlag verursachen.
- **Schalten Sie das Elektrowerkzeug nicht wieder ein, solange es sich im Werkstück befindet.** Die Trennscheibe sollte erst ihre volle Drehzahl erreicht haben, bevor Sie den Schnitt fortsetzen. Die Scheiben könnten andernfalls verhaken, aus dem Werkstück springen oder einen Rückschlag verursachen.
- **Stützen Sie Platten oder große Werkstück ab, um das Risiko eines Rückschlags durch eine eingeklemmte Trennscheibe zu vermindern.** Große Werkzeugstücke können sich unter ihrem eigenen Gewicht durchbiegen. Das Werkstück muss auf beiden Seiten der Scheibe abgestützt werden und zwar sowohl in der Nähe des Trennschnitts als auch an der Kante.

- **Seien Sie besonders vorsichtig bei „Taschenschnitten" in bestehende Wände oder andere nicht einsehbare Bereiche.** Die eintauchende Trennscheibe kann beim Schneiden in Gas- oder Wasserleitungen, elektrische Leitungen oder anderen Objekten, einen Rückschlag verursachen.

Montage



Bedeutung von Kennzeichnungen

	Nicht zulässig für Nassschleifen		Gehörschutz benutzen
	Nicht zulässig für Seitenschleifen		Handschuhe benutzen
	Nur zulässig für Nassschnitt		Staubmaske anlegen
	Nicht benutzen, falls beschädigt		Netzstecker ziehen
	Sicherheitshinweise lesen		Nicht zum Schruppen
	Augenschutz benutzen		Nur zum Trennen
	Schutzhelm tragen		Nur für die Bearbeitung von Metall verwenden

	Nur für die Bearbeitung von Aluminium verwenden		Dachziegel
	Nicht für die Bearbeitung von Stahl verwenden		Mauerwerk
	Fliesen		Beton
	Marmor		

Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung.
Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung.

Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

Service

(DE) **Service Deutschland**
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de
(AT) **Service Österreich**
Tel.: 0800 292726
E-Mail: owim@lidl.at
(CH) **Service Schweiz**
Tel.: 0800 562153
E-Mail: owim@lidl.ch

Verfallsdatum: 02/2028
Herstellungsdatum: 02/2025

CUTTING DISC SET

Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

Intended use

This product is not intended for commercial use.

Accessories

HG11248	Diamond cutting disc set: 2× Turbo disc 1× Segment disc 1× Full rim disc
HG11249	12× Cutting disc set
HG11250	8× Aluminium cutting disc

Technical data

Turbo disc	HG11248
Dimensions:	Ø 125 mm × Ø 22.23 mm × 1.2 mm
Bore:	Ø 22.23 mm
Segments (thickness × height):	2 mm × 7 mm
Diamond dispersion:	18 % (JR3)
Pressing pressure:	14 kg
Bending strength:	7 kg
Max. speed:	80 m/s (12,200 min^{-1})

Segment disc	HG11248
Dimensions:	Ø 125 mm × Ø 22.23 mm × 1.2 mm
Bore:	Ø 22.23 mm
Segments (thickness × height × length):	1.8 mm × 7 mm × 37.5 mm
Diamond dispersion:	18 % (JR3)
Pressing pressure:	14 kg
Bending strength:	7 kg
Max. speed:	80 m/s (12,200 min^{-1})

Full rim disc	HG11248
Dimensions:	Ø 110 mm × Ø 22.23 mm × 1.2 mm
Bore:	Ø 22.23 mm
Segments (thickness × height × length):	1.8 mm × 5 mm × continuous
Diamond dispersion:	18 % (JR3)

Full rim disc	HG11248
Pressing pressure:	14 kg
Bending strength:	7 kg
Max. speed:	80 m/s (13,800 min^{-1})

Cutting disc	HG11249
Dimensions:	Ø 125 mm × Ø 22.23 mm × 1.2 mm
Bore:	Ø 22.23 mm
Max. speed:	80 m/s (12,200 min^{-1})

Aluminium cutting disc	HG11250
Dimensions:	Ø 125 mm × Ø 22.23 mm × 1.2 mm
Bore:	Ø 22.23 mm
Max. speed:	80 m/s (12,250 min^{-1})

Safety instructions

BEFORE FIRST USE, FAMILIARIZE YOURSELF WITH THE PRODUCT'S INSTRUCTIONS FOR USE AND SAFETY INSTRUCTIONS! IF YOU GIVE THE PRODUCT TO A THIRD PARTY, YOU MUST INCLUDE ALL DOCUMENTS. SAVE ALL SAFETY INSTRUCTIONS AND INSTRUCTIONS FOR USE FOR FUTURE REFERENCE!

General safety instructions for cutting discs

- Cutting discs are prone to breakage. Exercise extreme care when handling cutting tools.

- Check cutting discs for damages before use. Do not use any damaged discs or incorrectly assembled cutting discs.
- Cutting discs are not allowed to be used after the expiration date. The valid date is shown on the discs.

Selecting cutting discs for proper use

- Heed all safety instructions belonging to the cutting discs as well as the notes on proper use or safety instructions.
- Select the appropriate cutting disc depending on the application:

Cutting disc	Application
Turbo disc	■ Wet cutting ■ Dry cutting
Segment disc	Dry cutting concrete, roofing tiles, bricks or similar material
Full rim disc	Wet cutting
Cutting disc	Cutting metal
Aluminium cutting disc	Cutting aluminium

Storing cutting discs

- Handle and transport cutting discs with care.
- Store cutting discs so that they are not exposed to mechanical stress or damaging environmental factors (i.e. moisture).

Before using cutting discs

- Always check cutting discs for damages before use.
- Do not use any damaged cutting discs.
- Rust build-up or other signs of chemical or mechanical alteration to the fitting equipment may cause premature failure of the cutting discs.

- Cutting discs may not be mounted to machines whose speed exceeds the maximum speed of the cutting discs.
- Before use, please study the manual of your power tools.

Instructions for mounting

- Following the instructions included with the cutting disc and those of the machine manufacturer to mount cutting discs.
- Make sure to use cutting discs only with devices that have an appropriate tool attachment.
- After mounting, always do a small test run. Do not exceed the maximum labelled speed of the cutting disc.

Cutting operation

- Follow the instructions for use provided by the power tool manufacturer.
- Mount all safety attachments to the machine before use.
- Use appropriate personal safety equipment depending on the machine and type of use, such as: protect face and eye wear, ear protection, respiratory protection, safety shoes, safety gloves and any other necessary protective clothing.
- Use the cutting disc for appropriate cutting jobs only.
- For angle grinder work with hand-held grinding tools, insert the cutting disc evenly into the cutting gap. Do not tilt the hand-held machine.
- Turn off your hand-held angle grinder and allow it to stop rotating before setting it down on the ground or your workbench.

Safety instructions for all types of use

Safety instructions for cut-off grinding

- Do not use any equipment not expressly intended for use with and recommended by the manufacturer. The ability to successfully mount equipment to your power tool guarantees safe use in no way.

- The maximum speed of the attachment must be at least as high as that of the power tool. Running attachments at speeds that exceed their maximum rated speed may cause them to break, release from the power tool and cause injury.
- The exterior diameter and thickness of the attachment must correspond to the size requirements of your power tool. Incorrectly measured attachments cannot be sufficiently shielded or controlled.
- Cutting discs must fit exactly on your power tool's reception spindle. Attachments that do not fit exactly on your power tool's reception spindle turn unevenly, vibrate heavily and may cause a loss of control.
- Do not use any damaged attachments. Before use, always check your attachments for damages. Check cutting discs for cracks and tears.
- If you drop a power tool or attachment, check it for damages or use undamaged attachments. You and all people in your vicinity should keep on a different level as the rotating attachment as soon as you have mounted it.
- Wear personal protective clothing. If necessary, wear a full protective mask, eye protection or safety glasses. If necessary, wear a dust mask, ear protection, protective gloves or a protective apron to shield yourself from cutting and material particles. Safety glasses shield your eyes from airborne foreign objects that may develop during many types of work. A dust mask or respiratory protection filter dust. Extended exposure to loud noises may lead to hearing loss.
- Make sure that anyone who enters your workspace is wearing appropriate personal protective clothing. Broken pieces of the object you are working on or broken pieces from your tool attachments may fly around and cause injury even outside your direct working vicinity.
- Keep the power cable away from all rotating tool attachments. If you lose control of the device, the power cable may be severed or caught, causing the rotating attachment to come into contact with your hand or arm.

- Allow all tool attachments to come to a complete stop before setting down your power tool. Rotating attachments may come into contact with the surface. This may cause you to lose control of the power tool, leading to injury of yourself or others.
- Turn off the power tool when carrying it about. Your clothing may otherwise become tangled up in the rotating attachment, causing personal injury.
- Do not use the power tool near flammable materials. Sparks may ignite such materials.

Kickback and related safety instructions

Kickback is a sudden reaction arising when a rotating power tool attachment, such as a cutting disc, snags or jams.
Kickback is the result of improper use of the power tool. Heed the following safety precautions to prevent kickback:

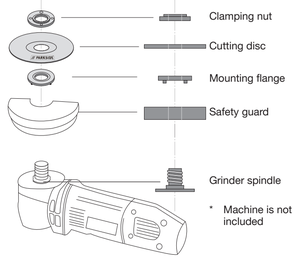
- Always maintain a firm grip on the power tool and use any available additional handle to better control kickback.
- **Keep your hands away from rotating tool attachments at all times.** The attachment may come into contact with your hand in case of kickback.
- **Keep your body out of the area that the power tool would enter in case of kickback.** In case of kickback, your power tool will jump in the direction opposite to that in which the cutting disc is moving.
- **Exercise extreme caution when working on corners, sharp edges, etc. Prevent your tool attachments from jumping back from the workpiece and jamming.** The rotating tool attachment tends to jam when working on corners, sharp edges or when it jumps back from the workpiece. This leads to loss of control or kickback.

Safety instructions for cut-off grinding

- **The safety cover must be attached to the power tool and adjusted so that maximum safety is guaranteed, that is, as little of the cutting disc as possible is open toward the operating individual.** The purpose of the safety cover is to shield the operating individual from broken pieces or accidental contact to the cutting disc.
- Cutting discs are intended to cut materials using the disc edge only. Applying pressure to the side of the disc may cause it to break.
- **Always use undamaged clamping flanges of the right size and proper form for the cutting disc you have selected for use. The right flange supports the cutting disc and thus minimizes the risk of it breaking.** Flanges for cutting discs may differ from flanges for grinding discs.
- **Avoid your cutting disc from blocking and do not apply too much pressure. Overstressing the cutting disc increases** its risk of jamming or blocking and thus the likelihood of kickback or damage to the attachment itself.
- **Avoid the area directly in front of and behind the rotating cutting disc.** When moving the cutting disc across your workpiece away from your person, the tool may be hurled in your direction in the event of kickback.
- **Turn off the device is the cutting disc jams or if you wish to interrupt working.** Hold the device calmly and allow all rotating parts to come to a complete stop. Never attempt to pull any rotating parts from the cutting site. This may cause kickback.
- **Do not turn on the device while it is still in the workpiece.** Your cutting disc should reach its full speed before you continue angle grinding. Otherwise the disc may jam, jump back from the workpiece and cause kickback.
- **Support boards and large workpiece to prevent the risk of kickback due to a jammed cutting disc.** Large workpieces may bend due to their own weight. Support large workpieces on both ends and near the cutting site.

- **Exercise extreme caution when cutting into existing walls and other areas where vision is limited.** Your cutting disc may kickback if it comes into contact with gas, water and electrical lines or other objects.

Installation



Meaning of symbols

	Not approved for wet grinding		Use ear protection
	Not approved for side grinding		Wear safety gloves
	Only approved for wet cutting		Use a dust mask
	Do not use if damaged		Unplug
	Read all safety instructions		Not for roughing
	Use protective eyewear		Only for cutting
	Wear a safety helmet		Only approved for working with metals

	Only approved for working with aluminium		Roofing tiles
	Not approved for working with steel		Masonry
	Tiles		Concrete
	Marble		

Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

The product and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility.
Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment.

The Triman logo is valid in France only.

Service

(GB) **Service Great Britain**
Tel.: 0800 0569216
E-Mail: owim@lidl.co.uk
(IE) **Service Ireland**
Tel.: 1800 200736
E-Mail: owim@lidl.ie

Expiry date: 02/2028
Production date: 02/2025

DISQUES À TRONÇONNER

Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

Utilisation conforme aux prescriptions

Le produit n'est pas prévu pour une utilisation commerciale.

Accessoires

HG11248	Disques abrasifs de découpe diamantés : 2× Disque turbo 1× Disque à segment 1× Disque sans dent
HG11249	12× Disques à tronçonner
HG11250	8× Disque abrasif de découpe en aluminium

Données techniques

Disque turbo	HG11248
Dimensions :	Ø 125 mm × Ø 22,23 mm × 1,2 mm
Alésage :	Ø 22,23 mm
Segments (épaisseur × hauteur) :	2 mm × 7 mm
Dispersion diamant :	18 % (JR3)
Force de pression :	14 kg
Résistance à la flexion :	7 kg
Vitesse maxi :	80 m/s (12200 min⁻¹)

Disque à segment	HG11248
Dimensions :	Ø 125 mm × Ø 22,23 mm × 1,2 mm
Alésage :	Ø 22,23 mm
Segments (épaisseur × hauteur × longueur) :	1,8 mm × 7 mm × 37,5 mm
Dispersion diamant :	18 % (JR3)
Force de pression :	14 kg
Résistance à la flexion :	7 kg
Vitesse maxi :	80 m/s (12200 min⁻¹)

Disque sans dent	HG11248
Dimensions :	Ø 110 mm × Ø 22,23 mm × 1,2 mm
Alésage :	Ø 22,23 mm
Segments (épaisseur × hauteur × longueur) :	1,8 mm × 5 mm × continu

Disque sans dent	HG11248
Dispersion diamant :	18 % (JR3)
Force de pression :	14 kg
Résistance à la flexion :	7 kg
Vitesse maxi :	80 m/s (13800 min⁻¹)

Disque abrasif de découpe	HG11249
Dimensions :	Ø 125 mm × Ø 22,23 mm × 1,2 mm
Alésage :	Ø 22,23 mm
Vitesse maxi :	80 m/s (12200 min⁻¹)

Disque abrasif de découpe en aluminium	HG11250
Dimensions :	Ø 125 mm × Ø 22,23 mm × 1,2 mm
Alésage :	Ø 22,23 mm
Vitesse maxi :	80 m/s (12250 min⁻¹)

Consignes de sécurité

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION DU PRODUIT, FAMILIARISEZ-VOUS AVEC TOUTES LES CONSIGNES D'UTILISATION ET DE SÉCURITÉ ! TRANSMETTEZ L'ENSEMBLE DES DOCUMENTS CONCERNANT LE PRODUIT LORSQUE VOUS LE DONNEZ À UN TIERS ! CONSERVEZ TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET INSTRUCTIONS AFIN DE POUVOIR VOUS Y REPORTER ULTÉRIEUREMENT !

Consignes de sécurité générales pour disques abrasifs de découpe

- Les disques abrasifs de découpe sont sensibles à la casse. Un soin extrême est à apporter lorsque l'on travaille avec des disques abrasifs de découpe.
- Vérifiez l'état des disques abrasifs de découpe avant leur mise en service afin de détecter tout dommage. N'utilisez pas de disques abrasifs de découpe qui sont endommagés, mal serrés ou mal installés.
- Les disques abrasifs de découpe ne doivent plus être utilisés après la date de péremption. Vous trouverez des informations sur la date de péremption sur les outils.

Sélection de disques abrasifs de découpe pour une utilisation correcte

- Respectez les consignes de sécurité des disques abrasifs de découpe ainsi que les restrictions d'utilisation ou instructions portant sur la sécurité.
- Sélectionnez le disque abrasif de découpe approprié en fonction de l'application :

Disque abrasif de découpe	Utilisation
Disque turbo	■ Découpe à l'eau ■ Découpe à sec
Disque à segment	Découpe à sec du béton, de tuiles, briques ou matériaux similaires
Disque sans dent	Découpe à l'eau
Disque abrasif de découpe	Découpe de métal

Disque abrasif de découpe	Utilisation
Disque abrasif de découpe en aluminium	Découpe d'aluminium

Stockage de disques abrasifs de découpe

- Les disques abrasifs de découpe doivent être manipulés et transportés avec soin.
- Les disques abrasifs de découpe doivent être bien rangés afin qu'ils ne soient pas soumis à des dommages mécaniques ou influences environnementales (par ex. l'humidité).

Avant la mise en service des disques abrasifs de découpe

- Les disques abrasifs de découpe doivent subir une inspection visuelle avant chaque mise en service.
- N'utilisez jamais de disques abrasifs de découpe endommagés.
- Les taches de rouille ou autres signes de modifications chimiques ou mécaniques sur le matériel de fabrication peuvent causer une défaillance prématurée des disques abrasifs de découpe.
- Les disques abrasifs de découpe ne doivent pas être montés sur des machines dont la vitesse de rotation dépasse le nombre de tours maximal autorisé du disque abrasif de découpe.
- Lisez les instructions du mode d'emploi de votre outil électrique avant l'utilisation.

Instructions pour le montage

- La fixation du disque abrasif de découpe doit être effectuée conformément au mode d'emploi du fabriquant de la machine.
- Assurez-vous d'utiliser uniquement des disques abrasifs de découpe qui conviennent au porte-outil de l'appareil.
- Effectuez après chaque fixation un court essai. Veillez à ne pas dépasser la vitesse maximale de fonctionnement indiquée (vitesse de rotation) du disque abrasif de découpe.

Fonctionnement avec disque abrasif de découpe

- Respectez les instructions d'utilisation du fabricant de l'outil électrique.
- Fixez tous les dispositifs de sécurité avant la mise en service de la machine.
- Utilisez des équipements de protection individuelle selon le type de machine et son utilisation comme p. ex. : Protection pour les yeux et le visage, protège-oreilles, masque de protection respiratoire, chaussures de sécurité, gants protecteurs ou tout autre vêtement de protection.
- Effectuez seulement des travaux de découpe qui conviennent au disque abrasif de découpe.
- Lors d'un ponçage d'angle avec une meuleuse portative, tenez le disque abrasif de découpe droit dans la fente. N'inclinez pas la meuleuse portative.
- Avant de poser la meuleuse d'angle portative sur le sol ou l'établi, éteignez-la et attendez l'arrêt complet de l'appareil.

Consignes de sécurité pour toutes les utilisations

Consignes de sécurité pour le tronçonnage

- N'utilisez aucun accessoire qui ne soit pas spécialement prévu et recommandé pour l'outil électrique par le fabricant. Même si l'accessoire peut être installé sur votre outil électrique, cela ne garantit pas une utilisation sûre.
- La vitesse de rotation autorisée de l'outil insérable doit être au moins aussi élevée que le nombre de tours maximal indiqué sur l'outil électrique. Les accessoires qui tournent plus vite que la vitesse autorisée, peuvent se briser, se détacher de l'outil électrique et provoquer des blessures.

- Le diamètre extérieur et la grosseur de l'outil insérable doivent être conformes aux dimensions de votre outil électrique. Des outils insérables de taille incorrecte peuvent ne pas être suffisamment isolés ou contrôlés.
- Les disques abrasifs de découpe doivent être adaptés exactement à la broche de meulage de votre outil électrique. Les disques abrasifs de découpe, qui ne s'adaptent pas bien sur l'arbre porte-outil de l'outil électrique, tournent de façon inégale, vibrent très fortement et peuvent causer une perte de contrôle.
- N'utilisez jamais des outils insérables endommagés. Avant chaque utilisation, contrôlez si les disques abrasifs de découpe ne présentent pas de fissures ou d'éclatements.
- Si l'outil électrique ou l'outil insérable tombent, vérifiez s'ils sont endommagés ou utilisez un outil insérable en bon état. Une fois que l'outil insérable entre en action et donc tourne, toute personne à proximité et l'utilisateur doivent rester en dehors de l'espace autour de l'outil insérable en rotation.
- Portez un équipement de protection individuelle. Utilisez selon le travail que vous avez prévu un équipement de protection pour tout le visage et les yeux ou des lunettes de protection. Le cas échéant, portez un masque anti-poussière, des protections auditives, des gants protecteurs ou un tablier spécial qui tiennent ainsi éloigner de vous les particules de découpe et de matière. En portant des lunettes de protection, vous protégez vos yeux contre les projections de corps étrangers qui peuvent survenir lors des diverses applications. Lors de l'utilisation, les masques anti-poussière ou de protection respiratoire filtrent la poussière produite. Si vous êtes exposé à un bruit intensif sur une longue période, vous pouvez subir une perte auditive.
- Assurez-vous que les personnes qui entrent dans la zone de travail, portent un équipement de protection individuelle approprié. Des fragments de matière des pièces ou des morceaux cassés de l'outil insérable peuvent voler autour de vous ainsi qu'en dehors de la zone immédiate de travail et entraîner des blessures.

- Tenez éloigner le cordon d'alimentation de l'outil insérable en train de tourner. Si vous perdez le contrôle de l'appareil, le cordon d'alimentation peut être coupé ou touché et votre main ou votre bras peuvent entrer en contact avec l'outil insérable.
- Attendez l'arrêt complet de l'outil insérable avant de poser l'outil électrique. L'outil insérable en rotation peut entrer en contact avec la surface où vous le posez. Vous pourriez ainsi perdre le contrôle de l'outil électrique et blesser autrui ou vous-même.
- Éteignez l'outil électrique lorsque vous devez le transporter. Vos vêtements pourraient être happés par l'outil insérable en rotation et celui-ci pourrait vous blesser.
- N'utilisez pas l'outil électrique à proximité de matières inflammables. Des étincelles peuvent enflammer ces matériaux.

Risques de recul et consignes de sécurité appropriées

Le recul est la réaction soudaine d'un outil insérable par ex. un disque abrasif de découpe, qui s'est accroché ou bloqué durant sa rotation.
Le recul est le résultat d'une utilisation incorrecte ou défectueuse de l'outil électrique. Pour éviter un recul, suivez les mesures de précaution suivantes :

- Tenez l'outil électrique fermement et utilisez toujours la poignée auxiliaire de votre outil électrique, si celle-ci est disponible, afin de pouvoir mieux contrôler un recul.
- **Ne positionnez jamais vos mains à proximité de l'outil insérable en rotation.** Lors d'un recul, l'outil insérable peut se déplacer vers vos mains.
- **Évitez que votre corps ne se trouve dans la zone où l'outil électrique peut être sujet à un recul.** Le recul entraîne l'outil électrique dans la direction opposée à celle du mouvement du disque abrasif de découpe au point de blocage.

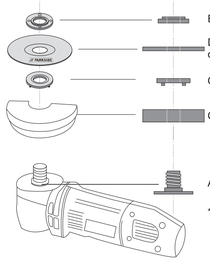
- **Travaillez toujours prudemment dans les endroits où il y a des coins, des bords tranchants etc. Évitez que les outils insérables rebondissent et se coincent dans la pièce.** L'outil insérable en rotation a tendance à se coincer lorsqu'il rebondit dans des angles, sur des arêtes vives, etc. Cela entraîne un recul ou une perte de contrôle.

Consignes de sécurité pour le tronçonnage

- **Le carter de protection doit être bien installé sur l'outil électrique et ajusté afin d'atteindre un très bon niveau de sécurité c'est-à-dire que la partie à nu du disque de découpe abrasif dirigée vers l'utilisateur soit la plus petite.** Le carter de protection sert à protéger la personne qui utilise l'outil contre les débris ou d'entrer en contact accidentellement avec le disque de découpe abrasif.
- Les disques à tronçonner sont conçus pour couper les matériaux avec l'arête du disque. Toute force latéralement développée peut casser les disques de découpe abrasifs.
- **Utilisez toujours des flasques de serrage en bon état, de la bonne taille et forme pour le disque de découpe abrasif que vous avez choisi. Des flasques appropriées protègent le disque de découpe abrasif et réduisent ainsi les risques de cassure du disque abrasif de découpe.** Les flasques pour disques abrasifs de découpe peuvent être différentes des autres flasques pour disques abrasifs.
- **Évitez de bloquer les disques à tronçonner ou d'exercer une pression importante. N'effectuez pas des coupes de profondeur excessive. Une force excessive sur le disque abrasif de découpe augmente** les sollicitations mécaniques et les possibilités de coincement ou de blocage et ainsi accroît le risque de recul et de cassure de l'accessoire abrasif.

- **Évitez de vous tenir dans la zone située devant et derrière le disque à tronçonner en rotation.** Si vous travaillez en poussant le disque à tronçonner devant vous dans la pièce usinée, en cas de recul, l'outil électrique peut être projeté directement dans votre direction avec le disque en rotation.
- **Si le disque à tronçonner se coince ou si vous voulez arrêter de travailler, éteignez l'appareil.** Tenez l'appareil calmement et attendez que le disque soit complètement arrêté. N'essayez jamais de tenter de dégager les disques à tronçonner toujours en marche de l'entaille. Sinon, vous risquez de provoquer un rebond.
- **Ne rallumez pas l'outil électrique, tant qu'il se trouve dans la pièce à travailler.** Laissez toujours le disque à tronçonner atteindre sa pleine vitesse de rotation avant de reprendre la découpe. Autrement, les disques pourraient se coincer, sauter hors de la pièce usinée ou provoquer un recul.
- **Fixez correctement les plaques et grandes pièces à usiner afin de réduire les risques de rebond et recul dus à un disque à tronçonner coincé.** Les pièces à usiner de grandes tailles peuvent se plier sous leur propre poids. La pièce à usiner doit être étayée des deux côtés du disque aussi bien à proximité de la découpe que de l'autre bord.
- **Soyez particulièrement prudent lorsque vous effectuez des découpes « au carré » dans des murs ou des endroits non visibles.** Le disque à tronçonner s'enfonçant, il peut lors de la découpe rencontrer des conduites de gaz ou d'eau, des fils électriques ou tout autre objet et provoquer un recul.

Montage



* La machine n'est pas comprise

Signification des symboles

	Non autorisé pour le meulage humide		Utiliser une protection auditive
	Non autorisé pour le ponçage latéral		Utiliser des gants
	Seulement autorisé pour la découpe à l'eau		Utiliser un masque anti-poussière
	Ne pas utiliser si endommagé		Débrancher la fiche de secteur
	Lire les consignes de sécurité		Pas pour ébarber
	Porter une protection oculaire		Seulement pour découper
	Porter un casque de protection		Utiliser uniquement pour le travail des métaux

	Utiliser uniquement pour l'usinage de l'aluminium		Tuiles
	Ne pas utiliser pour l'usinage de l'acier		Maçonnerie
	Carreaux		Béton
	Marbre		

Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.

Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur.
Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets.

Le logo Triman n'est valable qu'en France.

Service après-vente

(FR) **Service après-vente France**
Tél.: 0800904879
E-Mail: owim@lidl.fr
(BE) **Service après-vente Belgique**
Tél.: 080071011
Tél.: 80023970 (Luxembourg)
E-Mail: owim@lidl.be

Date de péremption : 02/2028
Date de fabrication : 02/2025

DOORSLIJPSCHIJVENSET

Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Maak u voor de eerste ingebruikname vertrouwd met het product. Lees hiervoor aandachtig de volgende gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plek. Geef, wanneer u het product doorgeeft aan derden, ook alle documenten mee.

Beoogd gebruik

Het product is niet bestemd voor commercieel gebruik.

Accessoires

HG11248	Diamant-doorslijpschijfset: 2× Turboschijf 1× Segmentschijf 1× Schijf met doorlopende rand
HG11249	12× Doorslijpschijvenset
HG11250	8× Aluminium doorslijpschijf

Technische gegevens

Turboschijf	HG11248
Afmetingen:	Ø 125 mm × Ø 22,23 mm × 1,2 mm
Boring:	Ø 22,23 mm
Segmenten (dikte × hoogte):	2 mm × 7 mm
Diamant-dispersie:	18 % (JR3)
Drukkende kracht:	14 kg
Buigvastheid:	7 kg
Max. toerental:	80 m/s (12200 min⁻¹)

Segmentschijf	HG11248
Afmetingen:	Ø 125 mm × Ø 22,23 mm × 1,2 mm
Boring:	Ø 22,23 mm
Segmenten (dikte × hoogte × lengte):	1,8 mm × 7 mm × 37,5 mm
Diamant-dispersie:	18 % (JR3)
Drukkende kracht:	14 kg
Buigvastheid:	7 kg
Max. toerental:	80 m/s (12200 min⁻¹)

Schijf met doorlopende rand	HG11248
Afmetingen:	Ø 110 mm × Ø 22,23 mm × 1,2 mm
Boring:	Ø 22,23 mm
Segmenten (dikte × hoogte × lengte):	1,8 mm × 5 mm × doorlopend
Diamant-dispersie:	18 % (JR3)

Schijf met doorlopende rand	HG11248
Drukkende kracht:	14 kg
Buigvastheid:	7 kg
Max. toerental:	80 m/s (13800 min⁻¹)

Doorslijpschijf	HG11249
Afmetingen:	Ø 125 mm × Ø 22,23 mm × 1,2 mm
Boring:	Ø 22,23 mm
Max. toerental:	80 m/s (12200 min⁻¹)

Aluminium doorslijpschijf	HG11250
Afmetingen:	Ø 125 mm × Ø 22,23 mm × 1,2 mm
Boring:	Ø 22,23 mm
Max. toerental:	80 m/s (12250 min⁻¹)

Veiligheidsaanwijzingen

ZORG ERVOOR DAT U VERTROUWD BENT MET ALLE VEILIGHEIDSTIPS, VOORDAT U HET PRODUCT VOOR DE EERSTE KEER GEBRUIKT! ALS U HET PRODUCT AAN EEN DERDE DOORGEEFT, OVERHANDIG DAN OOK ALLE HIERBIJ BEHORENDE DOCUMENTATIE! BEWAAR ALLE VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN EN AANWIJZINGEN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK!

Algemene veiligheidsaanwijzingen voor doorslijpschijven

- Doorslijpschijven zijn breukgevoelig. Bij gebruik van doorslijpschijven is uiterste zorgvuldigheid absoluut noodzakelijk.
- Controleer doorslijpschijven voor het eerste gebruik op beschadigingen. Gebruik geen beschadigde, onjuist bevestigde of onjuist ingezette doorslijpschijven.
- Doorslijpschijven mogen na het verlopen van hun vervaldatum niet meer gebruikt worden. De vervaldatum staat aangeven op het gereedschap.

Keuze van doorslijpschijven voor correct gebruik

- Houd de hand aan de veiligheidsaanwijzingen die op de doorslijpschijven zijn aangebracht evenals aan de gebruiksbeperkingen of veiligheidsaanwijzingen.
- Kies afhankelijk van het gebruik de geschikte doorslijpschijf:

Doorslijpschijf	Toepassing
Turboschijf	■ Natsnijden ■ Droogsnijden
Segmentschijf	Droogsnijden van beton, dakpannen, bakstenen of vergelijkbaar materiaal
Schijf met doorlopende rand	Natsnijden
Doorslijpschijf	Snijden van metaal
Aluminium doorslijpschijf	Snijden van aluminium

Opslag van doorslijpschijven

- Doorslijpschijven moeten voorzichtig worden behandeld en getransporteerd.
- Doorslijpschijven moeten zo worden opgeborgen dat ze niet worden blootgesteld aan mechanische beschadigingen of milieu-invloeden (bijvoorbeeld vocht).

Voor ingebruikname van de doorslijpschijven

- Doorslijpschijven moeten voor elke ingebruikname visueel worden gecontroleerd.
- Gebruik geen beschadigde doorslijpschijf.
- Roestverkleuringen of andere tekenen van chemische of mechanische veranderingen van het installatiemateriaal kunnen ertoe leiden dat de doorslijpschijf het voortijdig begeeft.
- Doorslijpschijven mogen niet op machines worden aangebracht waarvan het toerental hoger is dan het hoogst toegestane toerental van de slijpschijf.
- Lees voor het gebruik de gebruiksaanwijzing van uw elektrische apparaat.

Bevestigingshandleiding

- Het bevestigen van doorslijpschijven moet gedaan worden zoals aangegeven in de handleiding van de machinefabrikant.
- Zorg ervoor dat doorslijpschijven alleen gebruikt worden met apparaten die beschikken over een daarvoor geschikte gereedschapshouder.
- Draai ieder keer nadat u een opzetstuk heeft aangebracht een korte proefrun. Overschrijd daarbij niet de aangegeven hoogste werksnelheid (toerental) van de doorslijpschijf.

Gebruik van doorslijpschijf

- Volg de gebruiksaanwijzingen van de fabrikant van het elektrische apparaat op.
- Breng alle veiligheidsvoorzieningen aan voordat u het apparaat in gebruik neemt.
- Gebruik een persoonlijke veiligheidsuitrusting afhankelijk van welke machine gebruikt wordt en hoe, zoals bijv.: Oog-, gezichts-, gehoor- en adembescherming, veiligheidsschoenen, veiligheidshandschoenen of vergelijkbare veiligheidskleding.
- Verricht alleen slijpwerkzaamheden waarvoor de doorslijpschijf geschikt is.
- Plaats bij het hoekslijpen met handslijpmachines de doorslijpschijf precies in de snijsleuf. Voorkom dat de handslijpmachine kantelt.
- Schakel de handhoekslijper voor het neerleggen op de grond of werkbank uit en wacht tot het apparaat tot stilstand is gekomen.

Veiligheidsaanwijzingen voor alle toepassingen

Veiligheidsaanwijzingen voor het snijslijpen

- Gebruik geen accessoires die door de fabrikant niet speciaal voor dit elektrische apparaat bestemd zijn en aanbevolen worden. Het feit dat de accessoires op uw elektrische apparaat bevestigd kunnen worden, garandeert op zich geen veilig gebruik.
- Het nominale toerental van het inzetgereedschap moet minstens gelijk zijn aan de op het elektrische apparaat aangegeven maximum toerental. Accessoires die sneller draaien dan is toegestaan, kunnen breken, losschieten van het elektrische apparaat en zo verwondingen veroorzaken.
- Buitendiameter en dikte van het inzetgereedschap moet overeenkomen met de aangegeven afmetingen van uw elektrische apparaat. Verkeerd bemeten inzetgereedschap kan niet voldoende worden afgeschermd of gecontroleerd.

- Doorslijpschijven moeten precies in de opnamespindel van uw elektrische apparaat passen. Inzetgereedschap dat niet nauwkeurig in de opnamespindel van het elektrische apparaat passen, draaien ongelijkmatig, trillen zeer sterk en kunnen controleverlies veroorzaken.
- Gebruik geen beschadigd inzetgereedschap. Controleer voor ieder gebruik de doorslijpschijven op scheuren en slijtage.
- Als het elektrische apparaat of het inzetgereedschap valt, controleer dan of het is beschadigd of gebruik onbeschadigd inzetgereedschap. Zowel u als alle personen in de buurt moeten zich buiten het vlak van het roterende inzetgereedschap bevinden zodra u dat hebt aangebracht.
- Draag een persoonlijke veiligheidsuitrusting. Gebruik afhankelijk van wat u doet, een volledige gezichtsbescherming, oogbescherming of een veiligheidsbril. Draag, voor zover dat nodig is, een stofmasker, gehoorbescherming, veiligheidshandschoenen of een speciale schort die snij- en materiaaldeeltjes uit uw buurt houdt. Met de veiligheidsbril beschermt u uw ogen tegen rondvliegende deeltjes die bij een aantal toepassingen kunnen ontstaan. Het stof- of gasmasker filtert het stof dat bij het werk ontstaat. Als u lang wordt blootgesteld aan luid geluid, kunt u gehoorbeschadiging oplopen.
- Let erop dat een ieder die de werkgebied betreedt passende persoonlijke veiligheidskleding draagt. Brokstukken van het werkstuk of afgebroken stukken van het inzetgereedschap kunnen rondvliegen en ook buiten het directe werkgebied verwondingen veroorzaken.
- Zorg ervoor dat het elektrische snoer uit de buurt van het inzetgereedschap blijft. Als u de macht over het apparaat verliest, kan het netsnoer doorgesneden of gegrepen worden en kan uw hand of arm door het draaiend inzetgereedschap worden gegrepen.

- Wacht tot het inzetgereedschap volledig tot stilstand is gekomen voordat u het elektrische apparaat weglegt. Het draaiend inzetgereedschap kan dan in contact komen met het oppervlak waarop het neergezet wordt. Waardoor u de controle over het elektrische apparaat kan verliezen en uzelf of anderen kunt verwonden.
- Zet het elektrische apparaat uit als u het met u mee rond moet dragen. Uw kleding kan anders door het ronddraaiend inzetgereedschap worden gegrepen waardoor het u kan verwonden.
- Gebruik het elektrische apparaat niet in de buurt van brandbare materialen. Deze materialen kunnen door vonken ontbranden.

Terugslagen en daarmee verband houdende veiligheidsaanwijzingen

Een terugslag is de plotselinge reactie van draaiend inzetgereedschap (zoals bijv. een doorslijpschijf) die vast komt te zitten of blokkeert.
Een terugslag is het gevolg van onjuist gebruik van het elektrische apparaat. Houdt u aan de volgende veiligheidsmaatregelen om een terugslag te voorkomen:

- Houd het elektrische apparaat goed vast en gebruik, indien aanwezig, altijd de hulphandgreep van uw elektrische apparaat om de terugslag beter onder controle te kunnen houden.
- **Breng uw hand nooit in de nabijheid van draaiend inzetgereedschap.** Het inzetgereedschap kan zich anders in geval van een terugslag over uw hand bewegen en die verwonden.
- **Vermijd met uw lichaam het gebied waar het elektrische apparaat zich bij een terugslag naartoe zal bewegen.** De terugslag drijft het elektrische apparaat in tegenovergestelde richting van de beweging van de doorslijpschijf op de plaats van de blokkering.

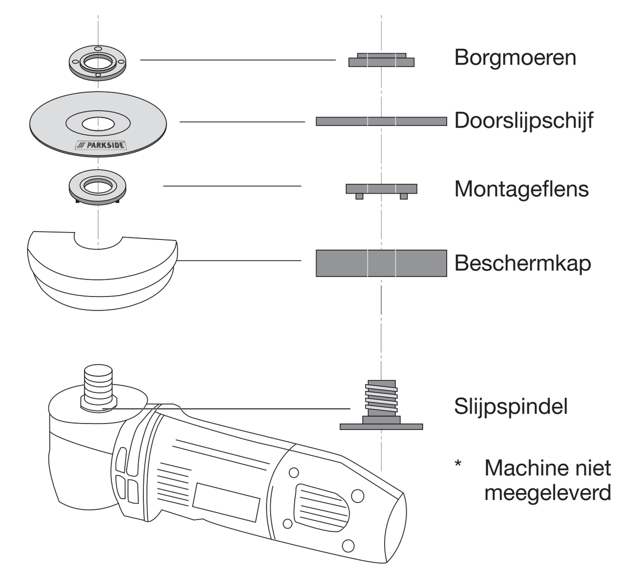
- **Werk bijzonder voorzichtig in de buurt van hoeken, scherpe kanten enz. Voorkom dat inzetgereedschap tegen het werkstuk botst en vastloopt.** Hoeken, scherpe kanten of afketsen kunnen ertoe leiden dat het ronddraaiende inzetgereedschap vast komt te zitten. Dit leidt tot een terugslag of controleverlies.

Veiligheidsaanwijzingen voor het snijslijpen

- **De beschermkap moet veilig op het elektrische apparaat worden bevestigd en zo ingesteld zijn dat een maximale veiligheid bereikt wordt, i.e. het kleinst mogelijke deel van de doorslijpschijf aangeraakt kan worden door de persoon die het apparaat bedient.** Het is de bedoeling van de beschermkap dat deze de persoon die het apparaat bedient, beschermt tegen stukken die afbreken van de doorslijpschijf of tegen toevallig contact met die schijf.
- Doorslijpschijven zijn bestemd voor het verwijderen van materiaal met de kant van de schijf. Deze doorslijpschijven kunnen breken door zijwaartse krachtinwerking.
- **Gebruik altijd onbeschadigde spanflenzen van de juiste maat en vorm voor de door u gekozen doorslijpschijf. Geschikte flenzen ondersteunen de doorslijpschijf en verminderen dus het gevaar voor breken van doorslijpschijven.** Flenzen voor doorslijpschijven kunnen anders zijn dan flenzen voor slijpschijven.
- **Vermijd dat de doorslijpschijf blokkeert en gebruik nooit een te hoge werkdruk. Maak zaagsneden niet overmatig diep. Overbelasten van de doorslijpschijf verhoogt** de kans op kantelen of blokkeren en daarmee de mogelijkheid van terugslag of breuk van het inzetgereedschap.
- **Vermijd het voorste en achterste bereik van de draaiende doorslijpschijf.** Als de u snijdschijf van u af beweegt in het werkstuk, kan het elektrische apparaat met draaiende schijf ingeval van een terugslag direct naar u teruggeslingerd worden.

- **Zet het apparaat uit als de snijdschijf vast is komen te zitten of u het werk wil onderbreken.** Beweeg het apparaat niet en wacht tot het wiel volledig to stilstand is gekomen. Probeer niet een nog draaiende doorslijpschijf uit de sleuf te trekken. U kunt daarmee een terugslag veroorzaken.
- **Schakel het elektrische apparaat niet opnieuw in, zolang het zich in het werkstuk bevindt.** De snijdschijf moet eerst op volle toeren draaien voordat u verder gaat met snijden. De schijven zouden anders vast kunnen blijven zitten, uit het werkstuk springen of een terugslag veroorzaken.
- **Ondersteun panelen of grote werkstukken om het risico op een terugslag door een vastlopende snijdschijf te verminderen.** Grote stukken waar aan gewerkt wordt kunnen door hun grootte onder hun eigen gewicht doorbuigen. Het stuk waaraan gewerkt wordt, moet aan beide kanten van de schijf ondersteund worden en zowel in de buurt van de zaaglijn als aan de zijkant.
- **Wees bijzonder voorzichtig als u invallend zaagt in bestaande muren of andere verborgen delen.** De insnijdende snijdschijf kan in gas- of waterleidingen, elektrische leidingen en andere objecten snijden en een terugslag veroorzaken.

Installatie



Betekenis van de aanduidingen

Niet toegestaan voor natslijpen	Gehoorbescherming gebruiken
Niet toegestaan voor zijwaarts slijpen	Handschoenen dragen
Niet toegestaan voor natsnijden	Stofmasker gebruiken
Niet gebruiken indien beschadigd	Stekker uit stopcontact trekken
Veiligheidsaanwijzingen lezen	Niet voor voorbewerken
Oogbescherming gebruiken	Alleen voor snijden
Veiligheidshelm dragen	Alleen gebruiken voor het bewerken van metaal

Alleen gebruiken voor het bewerken van aluminium	Dakpan
Niet gebruiken om staal mee te bewerken	Metselwerk
Tegelwerk	Beton
Marmer	

Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.

Het product, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant.
Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer.

Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

Service

NL **Service Nederland**
Tel.: 08000225537
E-Mail: owim@lidl.nl
BE **Service België**
Tel.: 080071011
Tel.: 80023970 (Luxemburg)
E-Mail: owim@lidl.be

Houdbaarheidsdatum: 02/2028
Productiedatum: 02/2025

ZESTAW TARCZ DO CIĘCIA

Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu najwyższej jakości. Przed uruchomieniem urządzenia po raz pierwszy zapoznaj się z nim. W tym celu przeczytaj uważnie poniższą instrukcję obsługi oraz wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować w sposób tu opisany i zgodnie z określonym zakresem zastosowania. Należy przechowywać tę instrukcję w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy również przekazać wszystkie dokumenty.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.

Akcesoria

HG11248	Zestaw diamentowych tarcz tnących: 2× Tarcze turbo 1× Tarcza segmentowa 1× Tarcza o pełnych kantach
HG11249	12× Zestaw tarcz do cięcia
HG11250	8× Aluminiowe tarcze tnące

Dane techniczne

Tarcze turbo	HG11248
Wymiary:	Ø 125 mm × Ø 22,23 mm × 1,2 mm
Otwór:	Ø 22,23 mm
Segmenty (grubość × wysokość):	2 mm × 7 mm
Dyspersja diamentu:	18 % (JR3)
Siła nacisku:	14 kg
Siła zginająca:	7 kg
Maks. prędkość:	80 m/s (12200 min⁻¹)

Tarcza segmentowa	HG11248
Wymiary:	Ø 125 mm × Ø 22,23 mm × 1,2 mm
Otwór:	Ø 22,23 mm
Segmenty (grubość × wysokość × długość):	1,8 mm × 7 mm × 37,5 mm
Dyspersja diamentu:	18 % (JR3)
Siła nacisku:	14 kg
Siła zginająca:	7 kg
Maks. prędkość:	80 m/s (12200 min⁻¹)

Tarcza o pełnych kantach	HG11248
Wymiary:	Ø 110 mm × Ø 22,23 mm × 1,2 mm
Otwór:	Ø 22,23 mm
Segmenty (grubość × wysokość × długość):	1,8 mm × 5 mm × ciągłe

Tarcza o pełnych kantach	HG11248
Dyspersja diamentu:	18 % (JR3)
Siła nacisku:	14 kg
Siła zginająca:	7 kg
Maks. prędkość:	80 m/s (13800 min⁻¹)

Tarcza tnąca	HG11249
Wymiary:	Ø 125 mm × Ø 22,23 mm × 1,2 mm
Otwór:	Ø 22,23 mm
Maks. prędkość:	80 m/s (12200 min⁻¹)

Aluminiowe tarcze tnące	HG11250
Wymiary:	Ø 125 mm × Ø 22,23 mm × 1,2 mm
Otwór:	Ø 22,23 mm
Maks. prędkość:	80 m/s (12250 min⁻¹)

⚠ Instrukcje bezpieczeństwa

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM PRODUKTU NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ ZE WSZYSTKIMI INSTRUKCJAMI DOTYCZĄCYMI BEZPIECZEŃSTWA ORAZ UŻYTKOWANIA! W PRZYPADKU PRZEKAZYWANIA PRODUKTU OSOBOM TRZECIM NALEŻY DOŁĄCZAĆ DO NIEGO CAŁĄ DOKUMENTACJĘ! ZACHOWAĆ WSZYSTKIE INSTRUKCJE I WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA DO PRZYSZŁEGO WGLĄDU!

Ogólne warunki bezpieczeństwa dla tarcz tnących

- Tarcze tnące są delikatne. Podczas pracy z tarczami tnącymi należy zachowywać szczególną ostrożność.
- Przed użyciem sprawdzać tarcze tnące pod kątem uszkodzeń. Nie wolno uszkodzonych, źle zamocowanych lub włożonych tarczy tnących.
- Tarcze tnące nie mogą być używane po upływie terminu przydatności. Data przydatności jest podawana na narzędziach.

Dobór tarcz tnących w zależności od zastosowania

- Należy przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa użytkowania tarcz tnących i ograniczeń dotyczących ich wykorzystania oraz innych wskazówek bezpieczeństwa.
- W zależności od zastosowania wybierać odpowiednią tarczę tnącą:

Tarcza tnąca	Zastosowanie
Tarcze turbo	■ Cięcie na mokro ■ Cięcie na sucho
Tarcza segmentowa	Cięcie na sucho betonu, dachówek, cegieł lub podobnych materiałów
Tarcza o pełnych kantach	Cięcie na mokro
Tarcza tnąca	Cięcie metalu
Aluminiowe tarcze tnące	Cięcie aluminium

Przechowywanie tarcz tnących

- Tarcze tnące należy przenosić i transportować ostrożnie.
- Tarcze tnące należy przechowywać tak, aby nie były narażone na uszkodzenia mechaniczne lub czynniki środowiskowe (np. wilgoć).

Przed uruchomieniem tarcz tnących

- Tarcze tnące muszą być sprawdzane wzrokowo przed każdym użyciem.
- Nie wolno używać uszkodzonych tarcz tnących.
- Plamy rdzy lub inne objawy zmian chemicznych lub mechanicznych na materiale tarcz tnących mogą prowadzić do przedwczesnego zużycia.
- Tarcz tnących nie można montować w urządzeniach, których prędkość obrotowa przekracza maksymalną prędkość obrotową tarczy tnącej.
- Przed użyciem należy przeczytać instrukcję obsługi elektronarzędzia.

Instrukcja montażu

- Zaciśnięcie tarczy tnącej musi być wykonane zgodnie z instrukcjami producenta maszyny.
- Należy pilnować, aby tarcze tnące były używane wyłącznie z urządzeniami posiadającymi pasujące uchwyty.
- Po każdym dokręceniu przeprowadzić krótki test. Upewniać się, aby nie przekraczać maksymalnej prędkości pracy (prędkości obrotowej) tarczy tnącej.

Cięcie

- Należy przestrzegać instrukcji użytkowania dostarczonej przez producenta elektronarzędzia.
- Przed użyciem urządzenia należy zamontować wszystkie urządzenia zabezpieczające.
- W zależności od rodzaju maszyny oraz jej zastosowania należy stosować różne środki ochrony indywidualnej, na przykład: Ochronę oczu i twarzy, ochronę słuchu, ochronę dróg oddechowych, obuwie ochronne, rękawice ochronne lub inną odzież ochronną.
- Ciąć wyłącznie w sposób odpowiedni dla używanej tarczy tnącej.
- W przypadku używania szlifierki ręcznej tarczę tnącą należy wprowadzać prosto w szczelinę cięcia. Nie przechylać szlifierki ręcznej.

- Przed odłożeniem szlifierki kątowej na podłogę lub stół warsztatowy należy zaczekać, aż zatrzyma się całkowicie.

Instrukcje bezpieczeństwa dla wszystkich zastosowań

Instrukcje bezpieczeństwa związane z cięciem

- Nie używać żadnych akcesoriów, które nie są dla niego przeznaczone i których producent nie zaleca do stosowania z tym elektronarzędziem. Nawet jeśli możliwe jest podłączenie akcesorium do elektronarzędzia, nie gwarantuje to bezpiecznego użytkowania.
- Dopuszczalna prędkość obrotowa dołączanego narzędzia musi być co najmniej tak wysoka, jak maksymalna prędkość obrotowa elektronarzędzia. Akcesoria, które wirują szybciej niż dopuszczalna prędkość obrotowa, mogą ulec uszkodzeniu, zsunąć się z elektronarzędzia i spowodować obrażenia.
- Średnica zewnętrzna i grubość narzędzia wkładanego muszą być zgodne z specyfikacją elektronarzędzia. Nieprawidłowo włożone narzędzia wkładane nie mogą być odpowiednio osłonięte lub kontrolowane.
- Tarcze tnące muszą dokładnie pasować do wrzeciona elektronarzędzia. Narzędzia wkładane, niedokładnie zamocowane w elektronarzędziu, obracają się nierównomiernie i powodują silne wibracje, co może prowadzić do utraty kontroli.
- Nie wolno używać uszkodzonych narzędzi wkładanych. Przed każdym użyciem tarcze tnące sprawdzać pod kątem pęknięć i zużycia.
- Jeśli elektronarzędzie lub narzędzie wkładane spadnie na ziemię, należy upewnić się, że nie jest ono uszkodzone. W przeciwnym razie należy użyć nieuszkodzonego narzędzia wkładanego. Użytkownik oraz wszystkie osoby znajdujące się w pobliżu, powinny znaleźć się poza obszarem działania obrotowego narzędzia wkładanego, kiedy tylko narzędzie wkładane zostanie podłączone.

- Należy stosować środki ochrony osobistej. W zależności od zastosowania używać ochrony na całą twarz, ochronę oczu lub okulary ochronne. Jeśli jest to konieczne, należy zakładać maskę przeciwpyłową, ochronniki słuchu, rękawice ochronne lub specjalny fartuch, aby chronić się przed cząsteczkami ciętego materiału. Okulary ochronne chronią oczy przed latającymi odłamkami, które mogą powstawać podczas różnych zastosowań. Maska przeciwpyłowa lub oddechowa filtruje pył wytwarzany w trakcie stosowania. W przypadku długotrwałego narażenia na hałas o dużej intensywności, możliwa jest utrata słuchu.
- Należy upewnić się, że każdy kto przebywa w miejscu użytkowania, zaopatrzony jest w odpowiednie środki ochrony osobistej. Odłamki obrabianego przedmiotu lub połamane kawałki narzędzia wkładanego mogą wylatywać nawet poza bezpośredni obszar działania i doprowadzać do obrażeń.
- Trzymać kabel zasilający z dala od obracających się narzędzi wkładanych. W przypadku utraty kontroli nad urządzeniem kabel zasilający może zostać przecięty lub wkręcony a ręka lub ramię użytkownika zranione przez obracające się narzędzie wkładane.
- Przed odłożeniem elektronarzędzia należy zaczekać, aż zatrzyma się całkowicie. Obracające się narzędzie wkładane może wejść w kontakt z powierzchnią, na której zostało odłożone. Użytkownik może w ten sposób utracić kontrolę nad elektronarzędziem i zranić siebie lub innych.
- Jeśli użytkownik ma zamiar przenosić elektronarzędzie, to najpierw należy je wyłączyć. Ubranie może wkręcić się w obracające się narzędzie i w ten sposób je uszkodzić.
- Elektronarzędzia nie można stosować w pobliżu materiałów łatwopalnych. Iskry mogą doprowadzić do zapalenia się tych materiałów.

Odrzut i odpowiednie instrukcje bezpieczeństwa

Odrzut to nagła reakcja zaczepionego lub zakleszczonego obracającego się narzędzia, np. tarczy tnącej.
Odrzut jest wynikiem niewłaściwego lub wadliwego używania elektronarzędzia. Należy przestrzegać następujących środków ostrożności, aby uniknąć odrzutu:

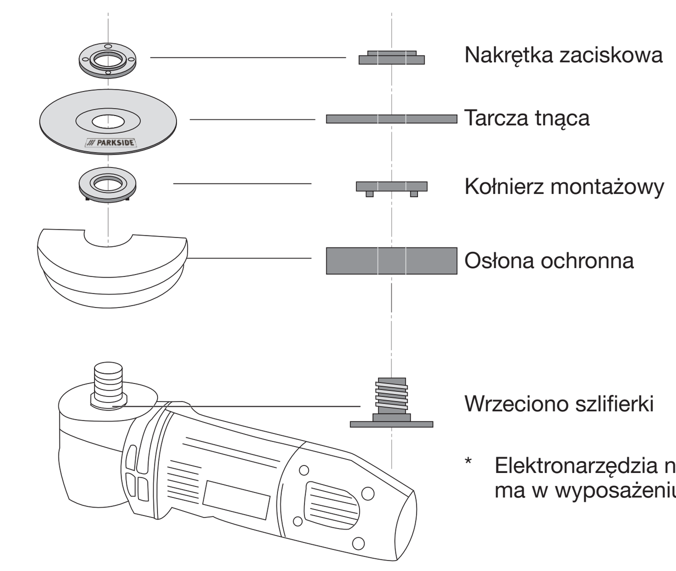
- Elektronarzędzie należy trzymać mocno oraz stosować uchwyt pomocniczy elektronarzędzia, jeśli takowy jest dostępny, aby lepiej kontrolować odrzut.
- **Nie wolno trzymać rąk w pobliżu obracających się narzędzi wkładanych.** Narzędzie wkładane może uderzyć w rękę w wyniku odrzutu.
- **Jeśli elektronarzędzie odskoczy, należy oddalić się od obszaru roboczego.** Odrzut powoduje ruch elektronarzędzia w kierunku przeciwnym niż ruch tarczy tnącej w miejscu zablokowania.
- **Szczególnie ostrożnie należy pracować w narożnikach, przy ostrych krawędziach itp., które mogą odbić narzędzie wkładane od obrabianego przedmiotu i spowodować zakleszczenie.** Obracające się narzędzia łatwo zakleszczają się w narożnikach, przy ostrych krawędziach lub kiedy odskakują. Rezultatem jest odrzut lub utrata kontroli.

Instrukcje bezpieczeństwa związane z cięciem

- **Osłona musi być solidnie przymocowana do elektronarzędzia i ustawiona tak, aby zapewnić maksymalne bezpieczeństwo; to znaczy tak, aby jak najmniejsza część tarczy szlifierskiej była skierowana na osobę obsługującą narzędzie.** Zadaniem osłony jest ochrona osoby obsługującej narzędzie przed zanieczyszczeniami lub przed przypadkowym kontaktem z tarczą tnącą.
- Tarcze tnące są przeznaczone do usuwania materiału z krawędzi tarczy. Działanie siły poprzecznej na tarczę tnącą może spowodować złamanie.

- **Używać wyłącznie nieuszkodzonych kołnierzy mocujących o wielkości i kształcie odpowiednim dla danej tarczy tnącej. Odpowiednie kołnierze podtrzymują tarczę tnącą, zmniejszając tym samym niebezpieczeństwo jej pęknięcia.** Kołnierze do tarcz tnących mogą się różnić od kołnierzy do tarcz szlifierskich.
- **Unikać blokowania tarcz tnących lub wywierania zbyt dużego nacisku na powierzchnię. Nie wykonywać zbyt głębokich cięć.** Przeciążenie tarczy tnącej zwiększa **naprężenia i podatność na zakleszczenie lub zablokowanie, co może powodować odrzut lub złamanie tarczy tnącej.**
- **Unikać strefy znajdującej się przed i za obracającą się tarczą tnącą.** Jeśli użytkownik porusza tarczą tnącą w obrabianym przedmiocie, w przypadku odrzutu może zdarzyć się, że elektronarzędzie z obracającą się tarczą szlifierską odskoczy bezpośrednio w kierunku użytkownika.
- **Wyłączyć urządzenie, jeśli tarcza tnąca zablokowała się lub jeśli praca z narzędziem została zakończona.** Należy wyłączyć urządzenie i poczekać, aż tarcza całkowicie się zatrzyma. Nigdy nie próbować wyciągania ze szczeliny wciąż obracającej się tarczy tnącej. Może to spowodować odrzut.
- **Nie włączać ponownie elektronarzędzia tak długo, jak znajduje się ono w obrabianym przedmiocie.** Tarcza tnąca przed umieszczeniem w szczelinie powinna najpierw osiągnąć całkowitą prędkość obrotową. W przeciwnym razie tarcze mogą się zablokować, odskoczyć od obrabianego przedmiotu i spowodować odrzut.
- **Płyty lub duże przedmioty poddawane obróbce należy podeprzeć, aby zminimalizować ryzyko zakleszczenia tarczy tnącej oraz ryzyko odrzutu.** Duże przedmioty mają tendencję do wyginania się pod własnym ciężarem. Obrabiany przedmiot musi być podparty po obu stronach tarczy, w pobliżu szczeliny tnącej oraz na krawędziach.
- **Należy zachować szczególną ostrożność podczas „wycinania otworów" w ścianie lub innych niewidocznych powierzchniach.** Wystające tarcze tnące mogą przeciąć przewody gazowe lub wodociągowe, przewody elektryczne i inne obiekty, które mogą spowodować odrzut.

Montaż



Znaczenie znaków

Nie do szlifowania na mokro	Nosić ochronę słuchu
Nie do szlifowania bocznego	Nosić rękawice ochronne
Wyłącznie do stosowania na mokro	Nosić maskę przeciwpyłową
Nie stosować w przypadku uszkodzenia	Wyjąć wtyczkę sieciową
Przeczytać instrukcje bezpieczeństwa	Nie obrabiać zgrubnie
Nosić okulary ochronne	Wyłącznie do cięcia
Nosić kask ochronny	Tylko do obróbki metalu

Stosować wyłącznie do obróbki aluminium	Dachówka
Nie stosować do obróbki stali	Mur
Glazura	Beton
Marmur	

Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

Produkt, materiały opakowaniowe, nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta.
Wyrzuć je osobno, zgodnie z ilustracją przedstawiającą informacje o sortowaniu, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów.

Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.

Serwis

PL **Serwis Polska**
Tel.: 008004911946
E-Mail: owim@lidl.pl

Data ważności: 02/2028
Data produkcji: 02/2025

SADA ŘEZNÝCH KOTOUČŮ

Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní výrobek. Před prvním uvedením do provozu se seznamte s výrobkem. K tomu si pozorně přečtěte následující návod k obsluze a bezpečnostní pokyny. Používejte výrobek jen popsaným způsobem a pouze pro uvedené oblasti použití. Uschovejte si tento návod na bezpečném místě. Všechny podklady vydejte při předání výrobku i třetí osobě.

Použití ke stanovenému účelu

Výrobek není určen pro použití k podnikatelským účelům.

Příslušenství

HG11248	Sada diamantových odbrušovacích kotoučů: 2× Turbo kotouč 1× Segmentový kotouč 1× Kotouč s plným okrajem
HG11249	12× Sada řezných kotoučů
HG11250	8× Hliníkový odbrušovací kotouč

Technické údaje

Turbo kotouč	HG11248
Rozměry:	Ø 125 mm × Ø 22,23 mm × 1,2 mm
Vývrt:	Ø 22,23 mm
Segmenty (tloušťka × výška):	2 mm × 7 mm
Diamantová disperze:	18 % (JR3)
Tlačící síla:	14 kg
Pevnost v ohybu:	7 kg
Max. otáčky:	80 m/s (12200 min⁻¹)

Segmentový kotouč	HG11248
Rozměry:	Ø 125 mm × Ø 22,23 mm × 1,2 mm
Vývrt:	Ø 22,23 mm
Segmenty (tloušťka × výška × délka):	1,8 mm × 7 mm × 37,5 mm
Diamantová disperze:	18 % (JR3)
Tlačící síla:	14 kg
Pevnost v ohybu:	7 kg
Max. otáčky:	80 m/s (12200 min⁻¹)

Kotouč s plným okrajem	HG11248
Rozměry:	Ø 110 mm × Ø 22,23 mm × 1,2 mm
Vývrt:	Ø 22,23 mm
Segmenty (tloušťka × výška × délka):	1,8 mm × 5 mm × průběžně
Diamantová disperze:	18 % (JR3)

Kotouč s plným okrajem	HG11248
Tlačící síla:	14 kg
Pevnost v ohybu:	7 kg
Max. otáčky:	80 m/s (13800 min⁻¹)

Odbrušovací kotouč	HG11249
Rozměry:	Ø 125 mm × Ø 22,23 mm × 1,2 mm
Vývrt:	Ø 22,23 mm
Max. otáčky:	80 m/s (12200 min⁻¹)

Hliníkový odbrušovací kotouč	HG11250
Rozměry:	Ø 125 mm × Ø 22,23 mm × 1,2 mm
Vývrt:	Ø 22,23 mm
Max. otáčky:	80 m/s (12250 min⁻¹)

⚠ Bezpečnostní pokyny

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM VÝROBKU SE DŮVĚRNĚ OBEZNAMTE SE VŠEMI OBSLUŽNÝMI A BEZPEČNOSTNÍMI POKYNY! PŘILOŽTE TAKÉ VŠECHNY PODKLADY PŘI ODEVZDÁNÍ VÝROBKU TŘETÍM OSOBÁM! USCHOVEJTE VŠECHNY BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A UPOZORNĚNÍ PRO MOŽNÉ BUDOUCÍ POUŽITÍ!

Všeobecné bezpečnostní pokyny pro odbrušovací kotouče

- Odbrušovací kotouče jsou křehké. Při manipulaci s odbrušovacími kotouči je nutná mimořádná péče.

- Před uvedením do provozu zkontrolujte, zda nejsou odbrušovací kotouče poškozené. Nepoužívejte poškozené, nesprávně upnuté nebo vložené odbrušovací kotouče.
- Odbrušovací kotouče nesmí být používány po uplynutí doby použitelnosti. Údaje k datu vypršení platnosti naleznete na nástrojích.

Výběr odbrušovacích kotoučů pro správné použití

- Dodržujte bezpečnostní pokyny k odbrušovacím kotoučům i omezení použití nebo bezpečnostní pokyny.
- V závislosti na aplikaci vyberte příslušný odbrušovací kotouč:

Odbrušovací kotouč	Použití
Turbo kotouč	■ Mokrý řez ■ Suchý řez
Segmentový kotouč	Suché řezání betonu, střešních tašek, cihel nebo podobného materiálu
Kotouč s plným okrajem	Mokrý řez
Odbrušovací kotouč	Řezání kovu
Hliníkový odbrušovací kotouč	Řezání hliníku

Skladování odbrušovacích kotoučů

- S odbrušovacími kotouči je nutné manipulovat a přepravovat je opatrně.
- Odbrušovací kotouče musí být skladovány takovým způsobem, aby nebyly vystaveny mechanickým poškozením nebo vlivům prostředí (např. vlhkosti).

Před uvedením odbrušovacích kotoučů do provozu

- Před každým uvedením do provozu je nutné odbrušovací kotouče podrobit vizuální kontrole.
- Poškozené odbrušovací kotouče nepoužívejte.
- Změna barvy rzi nebo jiné známky chemických nebo mechanických změn osazeného materiálu může způsobit předčasné selhání odbrušovacích kotoučů.
- Odbrušovací kotouče nesmí být namontovány na strojích, jejichž rychlost je vyšší než maximální přípustná rychlost odbrušovacího kotouče.
- Před použitím si přečtěte návod na obsluhu svého elektrického nástroje.

Pokyny pro upnutí

- Odbrušovací kotouč musí být upnut v souladu s pokyny výrobce stroje.
- Zkontrolujte, zda jsou odbrušovací kotouče používány pouze na zařízeních s vhodným uchycením nástroje.
- Po každém upnutí proveďte krátký zkušební chod. Nepřekračujte vyznačenou maximální pracovní rychlost (otáčky) odbrušovacího kotouče.

Režim odbrušování

- Dodržujte pokyny výrobce elektrického nástroje.
- Před uvedením stroje do provozu připojte ke stroji všechna ochranná zařízení.
- Použití osobních ochranných pomůcek podle typu stroje a použití, například: Ochrana očí a obličeje, ochrana sluchu, ochrana dýchacích cest, bezpečnostní obuv, ochranné rukavice nebo jiné ochranné oděvy.
- Práce řezání provádějte pouze tehdy, jsou-li vhodné pro odbrušovací kotouč.
- Při úhlovém broušení pomocí ručních brusek zasuňte odbrušovací kotouč přímo do mezery pro odbrušování. Nenaklápějte ruční brusku.
- Před odložením na podlahu nebo pracovní stůl ruční úhlovou brusku vypněte a počkejte, až se přístroj zastaví.

Bezpečnostní pokyny pro všechna použití

Bezpečnostní pokyny pro odbrušování

- Nepoužívejte příslušenství, které není speciálně určeno a doporučeno výrobcem elektrického nástroje. I když lze příslušenství připojit k vašemu elektrickému nástroji, nezaručuje to bezpečné používání.
- Přípustné otáčky nástrojového nástavce musí být nejméně tak vysoké, jako jsou maximální otáčky uvedené na elektrickém nástroji. Příslušenství, které se otáčí rychleji, než je povoleno, se může zlomit, uvolnit od elektrického nástroje a způsobit zranění.
- Vnější průměr a tloušťka nástrojového nástavce musí odpovídat specifikacím velikosti vašeho elektrického nástroje. Špatně změřené nástrojové nástavce nemohou být dostatečně odstíněny a kontrolovány.
- Odbrušovací kotouče musí být přesně sedět na upínacím vřetenu vašeho elektrického nástroje. Nástrojové nástavce, které se nehodí přesně na upínací vřeteno elektrického nástroje, se otáčejí nepravidelně, velmi silně vibrují a mohou vést ke ztrátě kontroly.
- Nepoužívejte poškozené nástrojové nástavce. Před každým použitím zkontrolujte, zda nejsou odbrušovací kotouče popraskané nebo opotřebené.
- Pokud vám elektrický nástroj nebo nástrojový nástavec upadnou, zkontrolujte, zda nejsou poškozeny, nebo použijte nepoškozené nasazované nástroje. Jakmile je elektrický nástroj používán měli byste se vy a všechny blízko stojící osoby zdržovat mimo rovinu rotujícího nástrojového nástavce.
- Noste osobní ochranné pomůcky. V závislosti na aplikaci používejte plnou ochranu obličeje, ochranu očí nebo ochranné brýle. V případě potřeby noste protiprachovou masku, ochranu sluchu, ochranné rukavice nebo speciální zástěru, která chrání před odřezky a částicemi materiálu. Bezpečnostní brýle chrání vaše oči před odletujícími cizími předměty, které se mohou vyskytnout v různých aplikacích. Prachová nebo dýchací ochranná maska filtruje prach, který vzniká během aplikace. Budete-li dlouho vystaveni silnému hluku, můžete být postiženi ztrátou sluchu.

- Zajistěte, aby každý, kdo vstoupí do pracovního prostoru, měl na sobě vhodné osobní ochranné pomůcky. Úlomky obráběného dílce nebo úlomky nástrojového nástavce mohou odlétnout a způsobit zranění i mimo přímou pracovní oblast.
- Napájecí kabel udržujte mimo dosah rotujících nástrojových nástavců. Ztratíte-li kontrolu nad přístrojem, může být přívodní kabel proříznut nebo zachycen a vaše dlaň nebo ruka se mohou dostat do otáčejícího se nástrojového nástavce.
- Než elektrický nástroj odložíte, počkejte, až se nástrojový nástavec zcela zastaví. Rotující nástrojový nástavec se může dostat do kontaktu s odkládací plochou. Můžete tím ztratit kontrolu nad elektrickým nástrojem a zranit sebe nebo jiné osoby.
- Vypněte elektrický nástroj, zatímco jej budete muset přenášet. Vaše oblečení by se jinak mohlo zachytit v rotujícím nástrojovém nástavci a nástrojový nástavec by vás mohl zranit.
- Nepoužívejte elektrický nástroj v blízkosti hořlavých materiálů. Jiskry mohou tyto materiály zapálit.

Zpětný ráz a související bezpečnostní pokyny

Zpětný ráz je náhlá reakce otáčejícího se nebo zablokovaného rotujícího nástrojového nástavce, jako je např. odbrušovací kotouč.
Zpětný ráz je následkem špatného nebo chybného používání elektrického nástroje. Dodržujte následující bezpečnostní opatření, abyste zabránili zpětnému rázu:

- Držte pevně elektrický nástroj a, pokud je přítomna, vždy použijte pomocnou rukojeť nástroje k lepšímu ovládání zpětného rázu.
- **Nedávejte svou ruku nikdy do blízkosti otáčejícího se nástrojového nástavce.** V případě zpětného rázu se může nástrojový nástavec pohybovat přes vaši ruku.

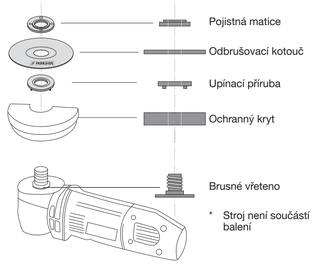
- **Zamezte tomu, aby se nedostali části vašeho těla do oblasti, kde se pohybuje elektrický nástroj při zpětném rázu.** Zpětný ráz pohybuje elektrickým nástrojem ve směru opačném k pohybu odbrušovacího kotouče na místě zablokování.
- **Pracujte zvláště opatrně v oblasti rohů, ostrých hran atd. zamezte tomu, aby se nástrojové nástavce od obrobku odrážely nebo aby v něm uvázly.** Rotující nástrojový nástavec se obvykle zaseknе v rozích, na ostrých hranách nebo při odrazu. Výsledkem je zpětný ráz nebo ztráta kontroly.

Bezpečnostní pokyny pro odbrušování

- **Ochranný kryt musí být bezpečně připevněn k elektrickému nástroji a seřízen tak, aby byla zajištěna maximální bezpečnost, tj. nejmenší část odbrušovacího kotouče je otevřena k osobě, která nástroj používá.** Úkolem ochranného krytu je chránit osobu, která nástroj ovládá, před úlomky nebo náhodným kontaktem s odbrušovacím kotoučem.
- Odbrušovací kotouče jsou určeny k oddělování materiálu pomocí hrany kotouče. Boční působení sil na tento odbrušovací kotouč jej může zlomit.
- **Používejte vždy nepoškozené upínací příruby ve správné velikosti a tvaru pro vámi zvolené odbrušovací kotouče. Vhodné příruby podepřou odbrušovací kotouč a sníží tak nebezpečí zlomení odbrušovacího kotouče.** Příruby pro odbrušovací kotouče se mohou lišit od přírub pro brusné kotouče.
- **Zamezte zablokování řezného kotouče nebo příliš vysokému přítlaku. Neprovádějte nadměrné hluboké řezy. Přetížení odbrušovacího kotouče zvyšuje** jeho namáhání a náchylnost ke vzpříčení nebo zablokování a tím i možnost zpětného nárazu nebo zlomení nástrojového nástavce.
- **Vyhněte se oblasti před a za rotujícím odbrušovacím kotoučem.** Pokud se odbrušovací kotouče v obrobku pohybují od sebe, může být odmrštěn v případě zpětného nárazu elektrický nástroj s rotujícím kotoučem přímo na vás.

- **Vypněte přístroj v případě, že se odbrušovací kotouč zaseknul, nebo když chcete přerušit práci.** Udržujte přístroj v klidném stavu a počkejte až do úplného zastavení kotouče. Nikdy se nepokoušejte vytáhnout ještě běžící odbrušovací kotouče z řezu. Mohli by způsobit zpětný náraz.
- **Nezapínejte opět elektrický nástroj, pokud se tento bude nacházet v obrobku.** Předtím, než začnete s řezáním, musí odbrušovací kotouč dosáhnout svůj plný počet otáček. Kotouče by se mohly v opačném případě zaháknout, vyskočit z obrobku a způsobit zpětný náraz.
- **Podepřete desky nebo veliké obrobky, abyste zamezili riziku zpětného úderu způsobenému zaseklým odbrušovacím kotoučem.** Veliké obrobky by se mohli ohýbat pod svojí vlastní hmotností. Obrobek se musí podepřít na obou stranách a také v blízkosti řezacího kroku a na hraně.
- **Buďte obzvlášť opatrní při „ponorných řezech" do stávajících stěn nebo jiných míst, kam není vidět.** Ponořený odbrušovací kotouč může způsobit při řezání do plynových nebo vodních potrubí, elektrických vodičů nebo jiných objektů zpětný náraz.

Montáž



* Stroj není součástí balení

Význam označení

	Nepovolené pro mokré broušení		Používejte ochranu sluchu
	Není přípustné pro stranové broušení		Používejte rukavice
	Povolené pouze pro mokré řezání		Nasaďte si protiprachovou masku
	Nepoužívejte, pokud je poškozený		Vytáhněte síťovou zástrčku
	Přečtěte si bezpečnostní pokyny		Není určeno pro hrubování
	Používejte ochranu očí		Pouze pro oddělování
	Používejte ochrannou přilbu		Používejte pouze pro obrábění kovu

	Používejte pouze pro obrábění hliníku		Střešní tašky
	Nepoužívejte pro obrábění oceli		Zdivo
	Dlaždice		Beton
	Mramor		

Likvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběren recyklovatelných materiálů.

O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.

Výrobek a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce.
Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných Info-tri (informace o třídění), abyste mohli lépe nakládat s odpady.

Logo Triman platí jen pro Francii.

Servis

CZ **Servis Česká republika**
Tel.: 800600632
E-Mail: owim@lidl.cz

Datum vypršení platnosti: 02/2028
Datum výroby: 02/2025

SÚPRAVA REZNÝCH KOTÚČOV

Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Kúpou ste sa rozhodli pre vysoko kvalitný produkt. Pred prvým uvedením do prevádzky sa oboznámte s výrobkom. Za týmto účelom si pozorne prečítajte nasledujúci návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. Tento návod uschovajte na bezpečnom mieste. Ak výrobok odovzdáte ďalšej osobe, priložte k nemu aj všetky podklady.

Použitie v súlade s určením

Tento produkt nie je určený na komerčné použitie.

Príslušenstvo

HG11248	Súprava diamantových rezných kotúčov: 2× Turbo kotúč 1× Segmentový rezný kotúč 1× Kotúč s plným okrajom
HG11249	12× Súprava rezných kotúčov
HG11250	8× Hliníkový rezný kotúč

Technické údaje

Turbo kotúč	HG11248
Rozmery:	Ø 125 mm × Ø 22,23 mm × 1,2 mm
Otvor:	Ø 22,23 mm
Segmenty (hrúbka × výška):	2 mm × 7 mm
Disperzia diamantu:	18 % (JR3)
Tlačná sila:	14 kg
Pevnosť v ohybe:	7 kg
Max. rýchlosť:	80 m/s (12200 min^{-1})

Segmentový rezný kotúč	HG11248
Rozmery:	Ø 125 mm × Ø 22,23 mm × 1,2 mm
Otvor:	Ø 22,23 mm
Segmenty (hrúbka × výška × dĺžka):	1,8 mm × 7 mm × 37,5 mm
Disperzia diamantu:	18 % (JR3)
Tlačná sila:	14 kg
Pevnosť v ohybe:	7 kg
Max. rýchlosť:	80 m/s (12200 min^{-1})

Kotúč s plným okrajom	HG11248
Rozmery:	Ø 110 mm × Ø 22,23 mm × 1,2 mm
Otvor:	Ø 22,23 mm
Segmenty (hrúbka × výška × dĺžka):	1,8 mm × 5 mm × súvislá
Disperzia diamantu:	18 % (JR3)

Kotúč s plným okrajom	HG11248
Tlačná sila:	14 kg
Pevnosť v ohybe:	7 kg
Max. rýchlosť:	80 m/s (13800 min^{-1})

Rezný kotúč	HG11249
Rozmery:	Ø 125 mm × Ø 22,23 mm × 1,2 mm
Otvor:	Ø 22,23 mm
Max. rýchlosť:	80 m/s (12200 min^{-1})

Hliníkový rezný kotúč	HG11250
Rozmery:	Ø 125 mm × Ø 22,23 mm × 1,2 mm
Otvor:	Ø 22,23 mm
Max. rýchlosť:	80 m/s (12250 min^{-1})

Bezpečnostné upozornenia

PRED PRVÝM POUŽITÍM PRODUKTU SA DÔVERNE OBOZNÁMTE SO VŠETKÝMI OBSLUŽNÝMI A BEZPEČNOSTNÝMI POKYNMI! PRI ODOVZDÁVANÍ PRODUKTU TRETÍM OSOBÁM ODOVZDAJTE AJ VŠETKY DOKUMENTY! USCHOVAJTE SI VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA A POKYNY PRE MOŽNÉ BUDÚCE POUŽITIE!

Všeobecné bezpečnostné upozornenia k rezným kotúčom

- Rezné kotúče sú citlivé na nárazy. Pri zaobchádzaní s reznými kotúčmi je potrebná mimoriadna pozornosť.

- Pred uvedením rezných kotúčov do prevádzky skontrolujte, či nie sú poškodené. Nepoužívajte poškodené, nesprávne napnuté, príp. nesprávne nasadené rezné kotúče.
- Rezné kotúče sa nesmú používať po uplynutí dátumu spotreby. Údaje o dátume spotreby nájdete na náradí.

Výber rezných kotúčov na správne použitie

- Dodržujte bezpečnostné upozornenia na rezných kotúčoch, ako aj obmedzenia použitia a bezpečnostné upozornenia.
- Podľa druhu použitia zvoľte vhodný rezný kotúč:

Rezný kotúč	Použitie
Turbo kotúč	■ Mokrý rez ■ Suchý rez
Segmentový rezný kotúč	Suché rezanie betónu, škridle, tehál alebo podobného materiálu
Kotúč s plným okrajom	Mokrý rez
Rezný kotúč	Rezanie kovov
Hliníkový rezný kotúč	Rezanie hliníka

Skladovanie rezných kotúčov

- S reznými kotúčmi zaobchádzajte a prepravujte ich opatrne.
- Rezné kotúče skladujte tak, aby neboli vystavené žiadnemu mechanickému poškodeniu ani vplyvom okolia (napr. vlhkosti).

Pred uvedením rezných kotúčov do prevádzky

- Rezné kotúče sa musia pred každým uvedením do prevádzky podrobiť bezpečnostnej skúške.
- Nepoužívajte poškodené rezné kotúče.
- Hrdzavé zafarbenie alebo iné známky chemických alebo mechanických zmien na materiáli príslušenstva môžu spôsobiť predčasné opotrebovanie rezných kotúčov.
- Rezné kotúče sa nesmú montovať na stroje, ktorých otáčky sú vyššie než maximálne prípustné otáčky rezných kotúčov.
- Pred použitím si prečítajte návod na obsluhu elektrického náradia.

Pokyny na napnutie

- Montáž rezných kotúčov sa musí uskutočniť podľa návodu výrobcu stroja.
- Dbajte na to, aby ste rezné kotúče používali len na prístrojoch s vhodným držiakom náradia.
- Po každom napnutí vykonajte krátky skúšobný chod. Neprekračujte pri tom uvedenú prípustnú pracovnú rýchlosť (otáčky) rezných kotúčov.

Brúsenie rezaním

- Dodržujte používateľské upozornenia od výrobcu elektrického náradia.
- Pred uvedením do prevádzky primontujte na stroj všetko ochranné vybavenie.
- Používanie osobných ochranných prostriedkov podľa typu stroja a využitia, ako napr.: Ochrana očí a tváre, ochrana sluchu, ochrana dýchania, bezpečnostná obuv, ochranné rukavice alebo iný ochranný odev.
- Vykonávajte len také rezacie práce, ktoré sú vhodné na rezný kotúč.
- Pri obrusovaní s ručnou brúskou zaveďte rezný kotúč priamo do reznej štrbiny. Ručnú brúsku nenakláňajte.
- Ručnú uhlovú brúsku pred položením na zem alebo na pracovný stôl vypnite a počkajte, kým sa prístroj zastaví.

- Dbajte na to, aby každý, kto vstúpi do pracovného priestoru, mal na sebe zodpovedajúce osobné ochranné pomôcky. Úlomky obrobkov alebo odlomené kúsky nadstavca môžu odletovať a spôsobiť poranenia aj mimo priameho pracovného priestoru.
- Napájací kábel sa nesmie nachádzať v blízkosti rotujúceho nadstavca. Ak stratíte kontrolu nad prístrojom, môže sa prerezať alebo zachytiť napájací kábel a ruky alebo prsty sa môžu dostať do rotujúceho nadstavca.
- Pred odložením elektrického náradia počkajte, kým sa náradie úplne nezastaví. Otáčajúci sa nadstavec sa môže dostať do kontaktu s odkladacou plochou. Mohli by ste tým stratiť kontrolu nad elektrickým náradím a zraniť seba alebo ostatných.
- Ak elektrické náradie musíte preniesť, vypnite ho. Do otáčajúceho sa nadstavca sa vám môže zamotať oblečenie a nadstavec vás môže zraniť.
- Elektrické náradie nepoužívajte v blízkosti horľavých materiálov. Iskry môžu spôsobiť vznietenie týchto materiálov.

Spätný ráz a zodpovedajúce bezpečnostné upozornenia

Spätný ráz je náhla reakcia v dôsledku zaseknutého alebo uviaznutého rotujúceho nadstavca, ako je napr. rezný kotúč.
Spätný ráz je výsledkom nesprávneho alebo chybného použitia elektrického náradia. Aby ste zabránili spätnému rázu, dodržujte nasledovné opatrenia:

- Aby ste spätný ráz vedeli ukontrolovať lepšie, elektrické náradie držte pevne a použite prídavnú rukoväť na elektrickom náradí, ak na ňom je.
- **Nikdy nedávajte ruku do blízkosti rotujúcich nadstavcov.** Nadstavec sa môže počas spätného rázu pohybovať smerom k vašej ruke.
- **Svojim telom sa vyhýbajte oblasti, v ktorej sa bude elektrické náradie pohybovať v prípade spätného rázu.** Spätný ráz posúva elektrické náradie v opačnom smere, ako je pohyb rezného kotúča v mieste blokovania.

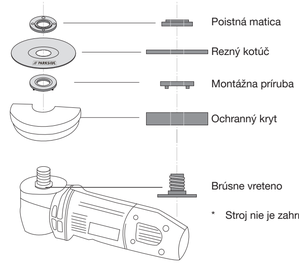
- **Obzvlášť opatrne pracujte v rohoch, na ostrých hranách atď. Zabráňte tomu, aby sa nadstavec odrážal od obrobku a zasekával sa.** Rotujúci nadstavec má tendenciu uviaznuť v rohoch, na ostrých hranách alebo po odrazení. Dôsledkom toho je spätný ráz alebo strata kontroly.

Bezpečnostné upozornenia k rezným kotúčom

- **Ochranný kryt musí byť na elektrickom náradí bezpečne pripevnený a nastavený tak, aby sa dosiahla najvyššia úroveň bezpečnosti, t. j. aby čo najmenšia možná časť rezného kotúča bola otvorená smerom k osobe, ktorá náradie obsluhuje.** Úlohou ochranného krytu je ochrániť osobu, ktorá náradie obsluhuje, pred úlomkami alebo pred náhodným kontaktom s rezným kotúčom.
- Rezné kotúče sú určené na odstránenie materiálu okrajom kotúča. Bočná sila na tieto rezné kotúče môže spôsobiť ich zlomenie.
- **Vždy používajte neposkodené upínacie príruby správnej velkosti a tvaru pre rezný kotúč, ktorý ste vybrali. Vhodné príruby podporujú rezný kotúč, a tým znižujú nebezpečenstvo jeho zlomenia.** Príruby na rezné kotúče sa môžu líšiť od prírub na brúsne kotúče.
- **Zabráňte zablokovaniu rezného kotúča alebo príliš vysokému prítlaku. Nevykonávajte príliš hluboké rezy. Prefaženie rezného kotúča zvyšuje** jeho namáhanie a náchylnosť na zablokovanie alebo zaseknutie, a tým aj možnosť spätného rázu alebo zlomenia nadstavca.
- **Vyhnite sa oblasti pred a za rotujúcim rezným kotúčom.** Pokiaľ sa rezné kotúče v obrobku pohybujú od seba, môže byť v prípade spätného rázu odmrštený elektrický nástroj s rotujúcim kotúčom priamo na vás.
- **Pristroj vypnite v prípade, že sa rezný kotúč zasekol, alebo keď chcete prerušiť prácu.** Pristroj držte pokojne a počkajte až do úplného zastavenia kotúča. Nikdy sa nepokúšajte vytiahnuť ešte bežiace rezné kotúče z rezu. Mohli by spôsobiť spätný ráz.

- **Ak je elektrické náradie v obrobku, nezapínajte ho znova.** Skôr, než začnete s rezaním, musí rezný kotúč dosiahnuť svoj plný počet otáčok. Kotúče by sa mohli v opačnom prípade zahákovať, vyskočiť z obrobku a spôsobiť spätný ráz.
- **Podoprite dosky alebo veľké obrobky, aby ste zabránili riziku spätného rázu spôsobeného zaseknutým rezným kotúčom.** Veľké obrobky by sa mohli ohýbať pod svojou vlastnou hmotnostou. Obrobok sa musí podoprieť na oboch stranách a tiež v blízkosti rezu a na hrane.
- **Buďte zvlášť opatrní pri „vreckových rezoch" v existujúcich stenách alebo v iných neviditeľných oblastiach.** Ponorený rezný kotúč môže spôsobiť pri rezaní do plynových alebo vodných potrubí, elektrických vodičov alebo iných objektov spätný ráz.

Montáž



* Stroj nie je zahrnutý

Význam označení

	Nepovolené pre mokré brúsenie		Používajte ochranu sluchu
	Neprípustné na bočné brúsenie		Používajte rukavice
	Nepovolené pre mokré rezanie		Používajte protiprachovú masku
	Nepoužívať v prípade poškodenia		Vytiahnite sieťovú zástrčku
	Prečítajte si bezpečnostné upozornenia		Nie na obrábanie na hrubo
	Používajte ochranu očí		Len na rezanie
	Noste ochrannú prilbu		Používajte len na spracovanie kovov

	Používajte len na spracovanie hliníka		Strešné škridly
	Nepoužívajte na spracovanie ocele		Murivo
	Obklady		Betón
	Mramor		

Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.

Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu.
Pre lepšie spracovanie odpadu ich zlikvidujte oddelene podľa obrázkov Info-tri (informácie o triedení).

Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.

Servis

SK **Servis Slovensko**
Tel.: 0800 008158
E-pošta: owim@lidl.sk

Dátum skončenia platnosti: 02/2028
Dátum výroby: 02/2025

SET DE DISCOS DE CORTE

Introducción

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha elegido un producto de alta calidad. Familiarícese con el producto antes de la primera puesta en funcionamiento. Lea detenidamente el siguiente manual de instrucciones y las indicaciones de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro. En caso de transferir el producto a terceros, entregue también todos los documentos correspondientes.

Uso previsto

El producto no ha sido concebido para el uso comercial.

Accesorios

HG11248	Set de discos de corte de diamante: 2× Disco turbo 1× Disco segmentado 1× Disco de borde completo
HG11249	12× Set de discos de corte
HG11250	8× Disco de corte de aluminio

Datos técnicos

Disco turbo	HG11248
Dimensiones:	Ø 125 mm × Ø 22,23 mm × 1,2 mm
Orificio:	Ø 22,23 mm
Segmentos (Grosor × Altura):	2 mm × 7 mm
Dispersión del diamante:	18 % (JR3)
Fuerza de presión:	14 kg
Resistencia a la flexión:	7 kg
Velocidad máx.:	80 m/s (12200 min^{-1})

Disco segmentado	HG11248
Dimensiones:	Ø 125 mm × Ø 22,23 mm × 1,2 mm
Orificio:	Ø 22,23 mm
Segmentos (Grosor × Altura × Longitud):	1,8 mm × 7 mm × 37,5 mm
Dispersión del diamante:	18 % (JR3)
Fuerza de presión:	14 kg
Resistencia a la flexión:	7 kg
Velocidad máx.:	80 m/s (12200 min^{-1})

Disco de borde completo	HG11248
Dimensiones:	Ø 110 mm × Ø 22,23 mm × 1,2 mm
Orificio:	Ø 22,23 mm
Segmentos (Grosor × Altura × Longitud):	1,8 mm × 5 mm × continuo
Dispersión del diamante:	18 % (JR3)

Disco de borde completo	HG11248
Fuerza de presión:	14 kg
Resistencia a la flexión:	7 kg
Velocidad máx.:	80 m/s (13800 min^{-1})

Disco de corte	HG11249
Dimensiones:	Ø 125 mm × Ø 22,23 mm × 1,2 mm
Orificio:	Ø 22,23 mm
Velocidad máx.:	80 m/s (12200 min^{-1})

Disco de corte de aluminio	HG11250
Dimensiones:	Ø 125 mm × Ø 22,23 mm × 1,2 mm
Orificio:	Ø 22,23 mm
Velocidad máx.:	80 m/s (12250 min^{-1})

Indicaciones de seguridad

¡ANTES DE USAR EL PRODUCTO POR PRIMERA VEZ, FAMILIARÍCESE CON TODAS LAS INDICACIONES DE SEGURIDAD Y FUNCIONAMIENTO! ¡ENTREGUE TODA LA DOCUMENTACIÓN SI TRANSFIERE EL PRODUCTO A TERCEROS! ¡CONSERVE TODAS LAS INSTRUCCIONES E INDICACIONES DE SEGURIDAD PARA UN FUTURO USO!

Indicaciones generales de seguridad para discos de corte

- Los discos de corte pueden romperse. Es necesario extremar las precauciones al manipular los discos de corte.

- Compruebe que los discos de corte no presentan daños antes de la puesta en marcha. No utilice discos de corte dañados, mal insertados o sujetados.
- No utilizar discos de corte más allá de la fecha de caducidad. En las herramientas puede encontrar la información sobre la fecha de caducidad.

Selección de discos de corte para un uso correcto

- Tenga en cuenta las indicaciones de seguridad de los discos de corte, así como los límites de uso o indicaciones de seguridad.
- Seleccione el disco de corte apropiado según el caso de aplicación:

Disco de corte	Aplicación
Disco turbo	■ Corte en húmedo ■ Corte en seco
Disco segmentado	Corte en seco de hormigón, tejas, ladrillos o material similar
Disco de borde completo	Corte en húmedo
Disco de corte	Corte de metal
Disco de corte de aluminio	Corte de aluminio

Almacenamiento de los discos de corte

- Manipular y transportar con cuidado los discos de corte.
- Los discos de corte deben guardarse de forma que no estén expuestos a daños mecánicos ni influencias ambientales (p. ej., humedad).

Antes de poner en marcha los discos de corte

- Los discos de corte deben someterse a una inspección visual antes de cada puesta en marcha.
- No utilice ningún disco de corte dañado.
- La decoloración por óxido u otros signos de deterioro químico o mecánico del material de inserción puede provocar un fallo prematuro de los discos de corte.
- No montar los discos de corte en máquinas cuya velocidad sea mayor que la velocidad máxima permitida del disco de corte.
- Lea el manual de instrucciones de su herramienta eléctrica antes del uso.

Instrucciones para la sujeción

- La sujeción del disco de corte debe realizarse de acuerdo con las instrucciones del fabricante de la máquina.
- Asegúrese de utilizar discos de corte en dispositivos con un portaherramientas adecuado.
- Realice una breve prueba de funcionamiento después de cada sujeción. No sobrepase la velocidad máxima de trabajo indicada (velocidad) del disco de corte.

Funcionamiento del disco de corte

- Observe las indicaciones para el usuario del fabricante de la herramienta eléctrica.
- Coloque todos los dispositivos de protección en la máquina antes de la puesta en marcha.
- Uso de dispositivos de protección individual en función del tipo de máquina o aplicación, como p. ej.: Protección facial y ocular, protección auditiva, mascarilla de protección, calzado de seguridad, guantes de protección u otra ropa de protección.
- Realice solo trabajos de corte apropiados para los discos de corte.

- Al rectificar en ángulo con amoladoras manuales, introduzca el disco de corte directamente en el hueco de corte. No ladee la amoladora manual.
- Desconectar la amoladora angular manual y esperar a que el dispositivo se pare antes de depositarla en el suelo o en el banco de trabajo.

Indicaciones de seguridad para todas las aplicaciones

Indicaciones de seguridad sobre el corte

- No utilice ningún accesorio que no haya sido previsto y recomendado por el fabricante de esta herramienta eléctrica. Aunque el accesorio pueda fijarse en su herramienta eléctrica, esto no garantiza ningún uso seguro.
- La velocidad permitida de la herramienta de inserción debe ser al menos tan alta como la velocidad máxima indicada en la herramienta eléctrica. El accesorio que gire más rápido de lo permitido puede romperse, soltarse de la herramienta eléctrica y provocar heridas.
- El diámetro exterior y grosor de la herramienta de inserción deben cumplir los valores indicativos de su herramienta eléctrica. Es posible que las herramientas de inserción de dimensiones inadecuadas no puedan protegerse o controlarse suficientemente.
- Los discos de corte deben ajustarse de forma exacta en el husillo de alojamiento de su herramienta eléctrica. Las herramientas de inserción, que no encajan perfectamente en el husillo de alojamiento de la herramienta eléctrica, giran irregularmente, vibran con mucha fuerza y pueden provocar la pérdida de control.
- No utilice ninguna herramienta de inserción dañada. Compruebe antes de cada uso si los discos de corte están gastados o agrietados.
- Si la herramienta eléctrica o la herramienta de inserción se caen, compruebe que no estén dañadas o utilice una herramienta de inserción intacta. Usted y todas las personas que se encuentren alrededor deben permanecer fuera del plano de la herramienta de inserción rotativa después de que la haya insertado.

- Utilice el equipo de protección individual. En función de la aplicación, utilice protección de cara integral, protección ocular o gafas de protección. Utilice, siempre que sea necesario, máscara de polvo, protección auditiva, guantes de protección o un delantal especial, que mantenga alejadas las partículas de corte y de material. Con las gafas de protección protege sus ojos de cuerpos extraños proyectados que pueden originarse en aplicaciones diferentes. Las máscaras respiratorias o de polvo filtran el polvo que se origina durante la aplicación. Si está expuesto a fuertes ruidos durante un tiempo prolongado, puede llegar a sufrir una pérdida auditiva.
- Asegúrese de que cualquier persona que entre en el área de trabajo utilice el equipo de protección individual correspondiente. Los fragmentos de la pieza de trabajo o los trozos rotos de la herramienta de inserción pueden salir disparados y causar lesiones incluso fuera de la zona de trabajo directa.
- Mantenga alejado el cable de alimentación de las herramientas de inserción giratorias. Si pierde el control del aparato, el cable de alimentación puede cortarse o quedar enganchado, y su mano o brazo puede quedar atrapado en la herramienta de inserción giratoria.
- Espere a que la herramienta de inserción se haya detenido por completo antes de depositar la herramienta eléctrica sobre alguna superficie. La herramienta de inserción giratoria puede entrar en contacto con la superficie de apoyo. Podría perder el control de la herramienta eléctrica y lesionarse a sí mismo o a otras personas.
- Desconecte la herramienta eléctrica mientras la lleve consigo. De lo contrario, su vestimenta podría engancharse en la herramienta de inserción giratoria y esta podría lesionarle.
- No utilice la herramienta eléctrica cerca de materiales inflamables. Las chispas pueden incendiar estos materiales.

Retroceso e indicaciones de seguridad correspondientes

El retroceso es la reacción repentina provocada por una herramienta de inserción giratoria que se bloquea o engancha como, p. ej., un disco de corte. El retroceso es consecuencia de un uso incorrecto o deficiente de la herramienta eléctrica. Siga las medidas de precaución adecuadas para evitar un retroceso:

- Sujete la herramienta eléctrica firmemente y utilice siempre, en su caso, el mango auxiliar de su herramienta eléctrica para poder controlar mejor el retroceso.
- **Nunca ponga sus manos cerca de la herramienta de inserción giratoria.** De lo contrario, la herramienta de inserción puede moverse por su mano durante el retroceso.
- **Evite situar su cuerpo en el área hacia la que la herramienta eléctrica se dirigiría en caso de un retroceso violento.** El retroceso acciona la herramienta eléctrica en sentido contrario al movimiento del disco de corte en el punto de bloqueo.
- **Trabaje con especial cuidado en el área de esquinas, cantos afilados, etc. Evite que las herramientas de inserción se atasquen o reboten de la pieza de trabajo.** La herramienta de inserción rotativa se inclina en esquinas, bordes afilados o si rebota o se atasca. El resultado es un retroceso o una pérdida de control.

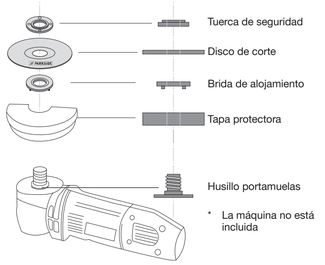
Indicaciones de seguridad sobre el corte

- **La tapa protectora debe estar bien colocada en la herramienta eléctrica y ajustada para un máximo de seguridad, de modo que la parte más pequeña del disco de corte mire hacia la persona que maneja la herramienta.** La tarea de la tapa protectora es proteger a la persona que utiliza la herramienta de los fragmentos o del contacto accidental con el disco de corte.

- Los discos de corte se utilizan para arrancar el material con el borde del disco. La aplicación de fuerza lateral sobre el disco de corte puede romperlo.
- **Utilice siempre bridas de sujeción intactas con el tamaño y la forma correctos para el disco de corte que haya seleccionado. Las bridas adecuadas refuerzan el disco de corte y reducen así el peligro de una rotura.** Las bridas para discos de corte pueden ser distintas de las bridas para otros discos abrasivos.
- **Evite que los discos de corte se bloqueen o aplicar una presión de apriete demasiado elevada. No realice ningún corte excesivamente profundo. Una sobrecarga del disco de corte aumenta** su carga y la posibilidad de ladeo o bloqueo, y, con ello, un retroceso o rotura de la herramienta de inserción.
- **Evite el contacto con el área delantera y posterior del disco de corte giratorio.** Si usted aleja el disco de corte en la pieza de trabajo, en caso de rechazo, la herramienta eléctrica puede patinar con el disco giratorio directamente sobre usted.
- **Apague el dispositivo si el disco de corte se atasca o si desea interrumpir el trabajo.** Sujete el dispositivo con tranquilidad y espere a que el disco se detenga por completo. Nunca intente extraer del corte los discos de corte en movimiento. De lo contrario, podría provocar un retroceso.
- **Nunca vuelva a poner en marcha la herramienta eléctrica mientras se encuentre en la pieza de trabajo.** El disco de corte debe alcanzar la velocidad máxima antes de continuar con el corte. De lo contrario, el disco puede engancharse, saltar de la pieza de trabajo o provocar un retroceso.
- **Apoye las placas o las piezas de trabajo grandes para evitar el riesgo de retroceso debido a un disco de corte atascado.** Las piezas de trabajo grandes pueden deformarse por su propio peso. La pieza de trabajo debe apoyarse a ambos lados del disco ya sea cerca del corte como también en el borde.

- **Tenga especial cuidado con los "cortes de cavidad" en las paredes existentes u otras áreas no visibles.** El disco de corte insertado puede provocar un retroceso si corta tuberías de gas o agua, conductos eléctricos u otros objetos.

Montaje



Significado de las etiquetas

	No autorizado para el lijado en húmedo		Usar protección auditiva
	No apto para lijados laterales		Usar guantes de protección
	Solo apto para el corte húmedo		Usar máscara de polvo
	No usar si está dañado		Quitar el enchufe
	Consulte las indicaciones de seguridad		No apto para desbastar
	Usar protección ocular		Solo para cortar
	Llevar casco		Usar solo para el mecanizado de metales

	Usar solo para el mecanizado de aluminio		Tejas
	No usar para el mecanizado de acero		Mampostería
	Baldosas		Hormigón
	Mármol		

Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.

Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.

El producto, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante.
Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos.

El logotipo Triman se aplica solo para Francia.

Asistencia

(ES) **Asistencia en España**
Tel.: 900984948
E-Mail: owim@lidl.es

Fecha de caducidad: 02/2028
Fecha de fabricación: 02/2025

Hel skive	HG11248
Trykkraft:	14 kg
Bøjningsstyrke:	7 kg
Maks. hastighed:	80 m/s (13800 min⁻¹)

Skive	HG11249
Mål:	Ø 125 mm × Ø 22,23 mm × 1,2 mm
Boring:	Ø 22,23 mm
Maks. hastighed:	80 m/s (12200 min⁻¹)

Aluminium-skæreskive	HG11250
Mål:	Ø 125 mm × Ø 22,23 mm × 1,2 mm
Boring:	Ø 22,23 mm
Maks. hastighed:	80 m/s (12250 min⁻¹)

Sikkerhedsanvisninger

FØR PRODUKTET BRUGES FØRSTE GANG, SKAL DU SÆTTE DIG IND I BRUGERVEJLEDNINGEN OG SIKKERHEDSVEJLEDNINGEN! HVIS DU OVERLADER PRODUKTET TIL TREDJEPART, SKAL DU MEDLEVERE ALLE DOKUMENTER! GEM ALLE SIKKERHEDS- OG BRUGSANVISNINGER FOR SENERE ANVENDELSE!

Generelle sikkerhedsanvisninger for skæreskiver

- Skæreskiver er brudfølsomme. Udvis stor forsigtighed ved håndteringen af skæreskiver.

- Kontrollér skæreskiverne for beskadigelser før ibrugtagning. Anvend ikke beskadigede værktøjer eller forkert samlede eller isatte skæreskiver.
- Skæreskiver må ikke anvendes efter udløbsdatoen. Oplysninger om udløbsdato findes på værktøjet.

Valg af skæreskiver til korrekt brug

- Overhold alle sikkerhedsanvisningerne på skæreskiverne samt begrænsningerne for brug eller sikkerhedsinstruktioner.
- Vælg den egnede skæreskive afhængigt af anvendelsen:

Skive	Anvendelse
Turboskive	■ Vådskæring ■ Tørskæring
Segmentskive	Tørskæring af beton, tagplader, teglsten eller lignende materialer
Hel skive	Vådskæring
Skive	Skæring i metal
Aluminium-skæreskive	Skæring af aluminium

Opbevaring af skæreskiver

- Skæreskiver skal håndteres og transporteres med forsigtighed.
- Skæreskiver skal opbevares, så de ikke udsættes for mekaniske skader eller miljøpåvirkninger (f.eks. fugt).

Før ibrugtagning af skæreskiverne

- Skæreskiverne skal kontrolleres visuelt inden hver ibrugtagning.
- Anvend ikke en beskadiget skæreskive.

- Rustfarve eller andre tegn på kemisk eller mekanisk forandring på materialer kan medføre et for tidligt svigt af skæreskiverne.
- Skæreskiver må ikke monteres på maskiner hvis hastighed overstiger skæreskivens maksimale hastighed.
- Læs betjeningsvejledningen for elektroværktøjet inden brugen.

Vejledning i montering

- Montering af skæreskiven skal ske i henhold til producentens anvisninger.
- Vær opmærksom på, at skæreskiverne kun benyttes på apparater med passende værktøjsoptagelse.
- Foretag en kort prøvekørsel efter hver montering. Den på skæreskiven anførte maksimale hastighed (omdrejningstal) må ikke overskrides.

Skæreskivens drift

- Følg fabrikantens brugsvejledning for elværktøjet.
- Alt sikkerhedsudstyr skal være monteret på maskinen før brug.
- Anvend nødvendigt personligt beskyttelsesudstyr i forhold til maskinen og brugen heraf, som f.eks.: Beskyttelse af ansigt og øjne, høreværn, åndedrætsværn, sikkerhedssko, beskyttelseshandsker og anden nødvendig sikkerhedsbeklædning.
- Anvend kun skæreskiven til opgaver, der passer til skæreskiverne.
- For vinkelslibearbejder med håndholdte værktøjer, skal skæreskiven monteres midt i skæreåbningen. Den håndholdte maskine må ikke tabes.
- Sluk for den håndholdte vinkelsliber, og sørg for at den er helt stoppet inden den sættes på jorden eller arbejdsbordet.

Sikkerhedsanvisninger for anvendelsen

Sikkerhedsanvisninger for skæring med skive

- Anvend ikke nogen form for udstyr, som ikke er beregnet til elektroværktøjet og udtrykkeligt anbefalet af fabrikanten. Det, at udstyret kan monteres på elektroværktøjet, er ikke en garanti for sikker anvendelse.

- Indsatsværktøjet skal mindst være beregnet til en maksimal hastighed som svarer til elektroværktøjets højeste hastighed. Hvis udstyr kører med større hastigheder end deres nominelle maksimale hastighed kan de knække eller løsrive sig fra elektroværktøjet og forårsage kvæstelser.
- Indsatsværktøjets ydre diameter og tykkelse skal modsvare elektroværktøjets krav til dimensioner. Indsatsværktøjer med forkerte mål kan ikke afskærmes og kontrolleres korrekt.
- Skæreskiver skal altid passe nøjagtigt på spindlen på dit elektroværktøj. Indsatsværktøjer, som ikke passer nøjagtigt til elektroværktøjets spindel, roterer ujævnt, vibrerer meget kraftigt og kan føre til tab af kontrol.
- Anvend ikke et beskadiget indsatsværktøj. Kontrollér altid skæreskiverne for ridser og slid for hver brug.
- Hvis du taber elektroværktøjet eller indsatsværktøjet, skal det kontrolleres for skader eller anvend i stedet ubeskadiget indsatsværktøj. Du og alle andre i nærheden skal holde sig væk fra det roterende indsatsværktøjs niveau, så snart det er monteret.
- Anvend personlige værnemidler. Brug om nødvendigt heldækkende ansigtsmaske, øjenbeskyttelse eller sikkerhedsbriller. Brug om nødvendigt støvmaske, høreværn, beskyttelseshandsker eller et sikkerhedsforklæde for at beskytte dig selv mod skære- og materialepartikler. Sikkerhedsbriller beskytter dine øjne fra flyvende emner der kan forekomme ved mange arbejder. En støvmaske eller åndedrætsværn beskytter mod støv. Hvis du udsættes for kraftig støj i længere tid, kan det medføre høretab.
- Vær opmærksom på, at enhver der betræder arbejdsområdet benytter passende personlige værnemidler. Brudstykker fra emnet eller indsatsværktøjet kan flyve omkring og medføre kvæstelser også uden for arbejdsområdet.
- Hold netledningen væk fra roterende indsatsværktøjer. Hvis du mister kontrollen over apparatet, kan netledningen blive skåret over eller klemt, og din hånd eller arm kan sidde fast i det roterende indsatsværktøj.

- Sørg for, at indsatsværktøjet er helt stoppet, før elektroværktøjet lægges ned. Roterende indsatsværktøjer kan komme i kontakt med aflægningsområdet. Dette kan medføre tab af kontrollen over elektroværktøjet og skade på dig selv eller andre.
- Sluk elektroværktøjet, når det bæres. I modsat fald kan dit tøj blive grebet af det roterende indsatsværktøj med fare for kvæstelser.
- Anvend ikke elektroværktøjet i nærheden af brændbare materialer. Gnister kan antænde disse materialer.

Tilbageslag og tilsvarende sikkerhedsanvisninger

Tilbageslag er en pludselig hændelse, der sker når et roterende indsatsværktøj som f.eks. en skæreskive sætter sig fast eller blokerer.
Et tilbageslag er et resultat af en forkert eller fejlagtig anvendelse af elektroværktøjet. Observer de følgende foranstaltninger for at forhindre tilbageslag:

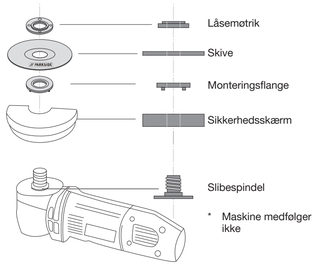
- Hold elektroværktøjet godt fast og benyt, hvis til stede, altid ekstragrebet på elektroværktøjet for bedre kontrol af tilbageslag.
- **Før aldrig hånden hen i nærheden af et roterende indsatsværktøj.** Ved tilbageslag kan indsatsværktøjet ramme hånden.
- **Hold kroppen væk fra det område, hvor elektroværktøjet kunne lande ved tilbageslag.** Tilbageslaget trækker elektroværktøjet i modsat retning af skæreskivens bevægelse på blokeringsstedet.
- **Især skal der arbejdes forsigtigt ved hjørner, skarpe kanter osv. Det skal forhindres, at indsatsværktøjet springer tilbage fra arbejdsemnet og klemmes.** Det roterende indsatsværktøj har tendens til at sætte blive blokeret, når der arbejdes på hjørner, skarpe kanter eller når det hopper på emnet. Dette kan medføre tab af kontrol eller tilbageslag.

Sikkerhedsanvisninger for skæring med skive

- **Elektroværktøjets sikkerhedsskærm skal være monteret for maksimal sikkerhed, således at skæreskiven er åbent mod operatøren i så lille omfang som muligt.** Sikkerhedsskærmens funktion er at beskytte operatøren mod stumper eller utilsigtet kontakt med skæreskiven.
- Skæreskiver er beregnet til fjernelse af materiale med kanten af skiven. Kraftpåvirkning fra siden på disse skæreskiver kan ødelægge dem.
- **Anvend altid ubeskadigede låseflanger i den rigtige størrelse og form til den skæreskive, som du har valgt. Velegnede flanger støtter skæreskiven og forringer dermed faren for brud på skæreskiven.** Flanger til skæreskiver kan adskille sig fra flanger til slibeskiver.
- **Sørg for at skæreskiven ikke bliver blokeret og tryk ikke for hårdt. Udfør ikke overdrevet dybe snit. En overbelastning af skæreskiven øger** belastningen og tendensen til at sætte sig fast eller blokere og dermed muligheden for et tilbageslag eller brud på indsatsværktøjet.
- **Undgå området foran og bagved den roterende skæreskive.** Hvis du flytter skæreskiven over emnet og væk fra dig selv, kan elektroværktøjet blive kastet i din retning ved tilbageslag.
- **Sluk for apparatet, hvis skæreskiven sætter sig fast, eller du ønsker at afbryde arbejdet.** Hold apparatet ro og lad alle roterende dele stoppe helt. Prøv aldrig på at trække roterende skæreskiver ud af skæreområdet. Dette kan medføre tilbageslag.
- **Tænd ikke for elektroværktøjet igen, så længe det stadig befinder sig i arbejdsemnet.** Skæreskiven skal op i fuld hastighed, før der fortsættes med vinkelslibning. I modsat fald kan disken blive klemt og springe tilbage fra emnet og forårsage tilbageslag.
- **Plader og store emner skal understøttes for at minimere risiko for tilbageslag fra en klemt skæreskive.** Store emner kan bøje pga. egenvægten. Understøt store emner i begge ender og ved skærestedet.

- **Vær særlig forsigtig ved "dyksnit" i eksisterende vægge eller andre områder, som ikke er synlige.** Skæreskiven kan give tilbageslag, hvis den kommer i kontakt med gas-, vand- og elinstallationer eller andre genstande.

Montering



Symbolforklaring

	Ikke godkendt til vådslibning		Anvend høreværn
	Ikke godkendt til slibning med siderne		Anvend sikkerhedshandsker
	Må kun anvendes til vådskæring		Anvend støvmaske
	Anvend ikke beskadiget udstyr		Frakobling
	Læs sikkerhedsanvisningerne		Ikke til grovslibning
	Anvend sikkerhedsbriller		Kun til vinkelsliber
	Anvend sikkerhedshjelm		Kun godkendt til arbejde på metaller

	Kun godkendt til bearbejdning af aluminium		Tagsten
	Ikke godkendt til bearbejdning af stål		Murværk
	Fliser		Beton
	Marmor		

Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.

De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.

Produktet og emballagematerialer kan genbruges og er underlagt udvidet producentansvar.
De skal bortskaffes separat. Følg de viste mærkater med sorteringsoplysninger, så de bortskaffes på en bedre måde.

Triman-logoet gælder kun for Frankrig.

Service

(DK) **Service Danmark**
Tel.: 80253972
E-Mail: owim@lidl.dk

Udløbsdato: 02/2028
Fremstillingsdato: 02/2025

SKÆRESKIVESÆT

Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Gør Dem fortrolig med apparatet inden første ibrugtagning. Læs derfor den efterfølgende brugsvejledning og sikkerhedsanvisningerne omhyggeligt. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne vejledning på et sikkert sted. Hvis De giver produktet videre til andre, skal alle dokumenter følge med.

Forskriftsmæssig anvendelse

Produktet er ikke beregnet til erhvervsmæssig brug.

Tilbehør

HG11248	Sæt med diamantskæreskiver: 2× Turboskive 1× Segmentskive 1× Hel skive
HG11249	12× Skæreskivesæt
HG11250	8× Aluminium-skæreskive

Tekniske data

Turboskive	HG11248
Mål:	Ø 125 mm × Ø 22,23 mm × 1,2 mm
Boring:	Ø 22,23 mm
Segmenter (tykkelse × højde):	2 mm × 7 mm
Diamantdispersion:	18 % (JR3)
Trykkraft:	14 kg
Bøjningsstyrke:	7 kg
Maks. hastighed:	80 m/s (12200 min⁻¹)

Segmentskive	HG11248
Mål:	Ø 125 mm × Ø 22,23 mm × 1,2 mm
Boring:	Ø 22,23 mm
Segmenter (tykkelse × højde × længde):	1,8 mm × 7 mm × 37,5 mm
Diamantdispersion:	18 % (JR3)
Trykkraft:	14 kg
Bøjningsstyrke:	7 kg
Maks. hastighed:	80 m/s (12200 min⁻¹)

Hel skive	HG11248
Mål:	Ø 110 mm × Ø 22,23 mm × 1,2 mm
Boring:	Ø 22,23 mm
Segmenter (tykkelse × højde × længde):	1,8 mm × 5 mm × gennemgående
Diamantdispersion:	18 % (JR3)

SET DISCHI DA TAGLIO

Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Con esso avete optato per un prodotto di qualità. Familiarizzare con il prodotto prima di metterlo in funzione per la prima volta. A tale scopo, leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso e le avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro. Consegnare tutta la documentazione in caso di cessione del prodotto a terzi.

Uso previsto

Il prodotto non è adatto per l'uso commerciale.

Accessori

HG11248	Set dischi da taglio diamantati: 2× Disco turbo 1× Disco segmentato 1× Disco a bordo pieno
HG11249	12× Set dischi da taglio
HG11250	8× Disco da taglio in alluminio

Dati tecnici

Disco turbo	HG11248
Dimensioni:	Ø 125 mm × Ø 22,23 mm × 1,2 mm
Alesaggio:	Ø 22,23 mm
Segmenti (spessore × altezza):	2 mm × 7 mm
Dispersione del diamante:	18 % (JR3)
Forza di pressione:	14 kg
Resistenza alla flessione:	7 kg
Velocità massima:	80 m/s (12200 min⁻¹)

Disco segmentato	HG11248
Dimensioni:	Ø 125 mm × Ø 22,23 mm × 1,2 mm
Alesaggio:	Ø 22,23 mm
Segmenti (spessore × altezza × lunghezza):	1,8 mm × 7 mm × 37,5 mm
Dispersione del diamante:	18 % (JR3)
Forza di pressione:	14 kg
Resistenza alla flessione:	7 kg
Velocità massima:	80 m/s (12200 min⁻¹)

Disco a bordo pieno	HG11248
Dimensioni:	Ø 110 mm × Ø 22,23 mm × 1,2 mm
Alesaggio:	Ø 22,23 mm
Segmenti (spessore × altezza × lunghezza):	1,8 mm × 5 mm × fisso

Disco a bordo pieno	HG11248
Dispersione del diamante:	18 % (JR3)
Forza di pressione:	14 kg
Resistenza alla flessione:	7 kg
Velocità massima:	80 m/s (13800 min⁻¹)

Disco da taglio	HG11249
Dimensioni:	Ø 125 mm × Ø 22,23 mm × 1,2 mm
Alesaggio:	Ø 22,23 mm
Velocità massima:	80 m/s (12200 min⁻¹)

Disco da taglio in alluminio	HG11250
Dimensioni:	Ø 125 mm × Ø 22,23 mm × 1,2 mm
Alesaggio:	Ø 22,23 mm
Velocità massima:	80 m/s (12250 min⁻¹)

Istruzioni di sicurezza

PRIMA DI USARE IL PRODOTTO PER LA PRIMA VOLTA, FAMILIARIZZARE CON TUTTE LE INDICAZIONI D'USO E LE ISTRUZIONI DI SICUREZZA! IN CASO DI PASSAGGIO DEL PRODOTTO A TERZI, CONSEGNARE ANCHE TUTTA LA DOCUMENTAZIONE RELATIVA! CONSERVARE TUTTE LE INDICAZIONI DI SICUREZZA E DISPOSIZIONI PER EVENTUALI NECESSITÀ FUTURE!

Istruzioni generali di sicurezza per i dischi da taglio

- I dischi da taglio sono fragili. La massima cura è essenziale quando si maneggiano i dischi da taglio.
- Controllare i dischi da taglio per eventuali danni prima della messa in servizio. Non utilizzare dischi da taglio danneggiati, bloccati o inseriti in modo errato.
- I dischi da taglio non devono essere utilizzati dopo la data di scadenza. Le informazioni sulla data di scadenza si trovano sugli attrezzi.

Scelta dei dischi da taglio per un uso corretto

- Attenersi alle avvertenze di sicurezza e alle limitazioni d'uso o alle istruzioni riguardanti i dischi da taglio.
- Selezionare il disco da taglio appropriato in base all'applicazione:

Disco da taglio	Uso
Disco turbo	▪ Taglio a umido ▪ Taglio a secco
Disco segmentato	Taglio a secco di calcestruzzo, tegole, mattoni o materiali simili
Disco a bordo pieno	Taglio a umido
Disco da taglio	Taglio di metalli
Disco da taglio in alluminio	Taglio dell'alluminio

Conservazione dei dischi da taglio

- I dischi da taglio devono essere maneggiati e trasportati con cura.
- I dischi da taglio devono essere conservati in modo tale da non essere esposti a danni meccanici o a influssi ambientali (ad es. umidità).

Prima della messa in funzione dei dischi da taglio

- I dischi da taglio devono essere ispezionati visivamente prima di ogni utilizzo.
- Non usare dischi da taglio danneggiati.
- Le decolorazioni da ruggine o altri segni di alterazioni chimiche o meccaniche al materiale di guarnizione possono causare un guasto prematuro dei dischi da taglio.
- I dischi da taglio non devono essere montati su macchine la cui velocità è superiore alla velocità massima ammissibile del disco da taglio.
- Leggere il manuale di istruzioni del proprio elettroutensile prima dell'uso.

Guida all'apertura

- Il disco da taglio deve essere aperto secondo le istruzioni del costruttore della macchina.
- Accertarsi che i dischi da taglio siano utilizzati solo su apparecchiature dotate di un portautensili adatto.
- Effettuare un breve test dopo ogni operazione di apertura. Non superare la velocità massima di lavoro (velocità) indicata del disco da taglio.

Taglio abrasivo

- Rispettare le indicazioni di utilizzo del produttore di elettroutensili.
- Installare tutte le protezioni prima dell'avviamento della macchina.
- Indossare attrezzature di sicurezza in conformità con il tipo di macchina e d'uso, ad. es.: Protezione degli occhi e del viso, protezione dell'udito, protezione delle vie respiratorie, scarpe di sicurezza, guanti o altri indumenti protettivi.
- Eseguire solo lavori di taglio adatti al disco da taglio.
- Per la rettifica angolare con smerigliatrici manuali, inserire il disco da taglio direttamente nella fessura di taglio. Non inclinare la smerigliatrice manuale.

- Spegnere la smerigliatrice angolare manuale prima di posizionarla sul pavimento o sul banco di lavoro e attendere che la macchina si fermi.

Istruzioni di sicurezza per tutte le applicazioni

Indicazioni di sicurezza per il taglio abrasivo

- Non utilizzare accessori non previsti e non consigliati dal produttore appositamente per l'elettroutensile. Anche nel caso in cui tale accessorio venga con fissato all'elettroutensile, non garantisce comunque un utilizzo sicuro.
- Il numero di giri permesso del dispositivo di inserimento deve essere uguale al numero di giri massimo indicato sul dispositivo elettrico. Un accessorio che gira più rapidamente rispetto alla velocità permessa, può rompersi, staccarsi dall'elettroutensile e causare ferite.
- Il diametro esterno e lo spessore dello strumento di inserimento devono corrispondere alle indicazioni delle misure indicate sull'elettroutensile. Gli strumento di inserimento non correttamente dimensionati non possono essere adeguatamente schermati o controllati.
- I dischi da taglio devono adattarsi esattamente al mandrino del proprio elettroutensile. Gli strumenti di inserimento che non si adattano esattamente al mandrino dell'elettroutensile, ruotano in modo non uniforme, vibrano molto fortemente e possono portare alla perdita di controllo.
- Non usare strumento di inserimento danneggiati. Prima di ogni utilizzo, controllare che i dischi da taglio non presentino crepe e usura.
- Nel caso in cui l'elettroutensile o lo strumento di inserimento dovesse cadere a terra, verificare eventuali danni oppure utilizzare uno strumento di inserimento non danneggiato. Avviato lo strumento di inserimento, tenersi lontano dal giro d'azione dello strumento di inserimento rotante.
- Indossare attrezzature di protezione. A seconda dell'uso, indossare una protezione per tutto il viso, per gli occhi oppure degli occhiali protettivi. Se necessario, indossare una maschera antipolvere, una protezione acustica, guanti protettivi o un grembiule speciale per tenere lontano da voi le particelle di materiale e di taglio. Gli occhi devono essere protetti da corpi esterni volatili che si formano nel corso delle varie applicazioni di utilizzo. Le maschere antipolvere e le mascherine di protezione filtrano la polvere formatasi durante la lavorazione. In caso di esposizione prolungata a rumori forti, è possibile soffrire di perdita dell'udito.
- Tutte le persone intorno all'area di lavoro devono indossare attrezzature di protezione individuale. Pezzi spezzatisi dal materiale di lavorazione o pezzi spezzati degli strumenti di inserimento possono volare via e causare ferite anche al di fuori della zona di lavoro.
- Tenere il cavo di rete a dovuta distanza dagli strumenti di inserimento rotanti. In caso di perdita di controllo dell'apparecchiatura, il cavo di rete può essere tagliato in due o colpito e la mano o il braccio dell'operatore potrebbero finire nello strumento di inserimento in rotazione.
- Prima di depositare l'elettroutensile, attendere che lo strumento di inserimento sia completamente in arresto. Gli strumenti di inserimento rotanti possono entrare in contatto con la superficie di sostegno. Così l'operatore potrebbe perdere il controllo dell'elettroutensile e in un modo o nell'altro ferirsi.
- Spegnere l'elettroutensile durante il trasporto. I vestiti potrebbero altrimenti venire a contatto con lo strumento di inserimento in rotazione causando ferite.
- Non utilizzare l'elettroutensile vicino a materiali infiammabili. Le schegge potrebbero infiammare questi materiali.

Contraccolpo e rispettive istruzioni di sicurezza

Un contraccolpo è la reazione improvvisa di uno strumento di inserimento rotante agganciato o bloccato, come ad esempio un disco da taglio.
Un contraccolpo è il risultato di un uso errato o non corretto dell'elettroutensile.
Per evitare il contraccolpo, seguire le seguenti precauzioni:

- Tenere l'elettroutensile ben fisso e, se presente, usare sempre un'impugnatura aggiuntiva per poter controllare meglio il contraccolpo.

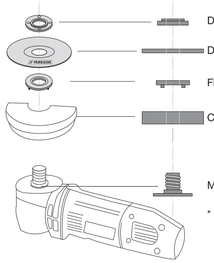
- **Non tenere mai la mano vicino agli strumento di inserimento in rotazione.** Gli strumenti di inserimento possono altrimenti passare sulla mano al momento del contraccolpo.
- **Evitare di avvicinarsi con il proprio corpo alla zona del contraccolpo dell'elettroutensile.** Il contraccolpo muove l'elettroutensile nella direzione opposta rispetto al movimenti del disco da taglio sul punto di blocco.
- **Lavorare con particolare attenzione in prossimità di angoli, spigoli taglienti, ecc. Impedire che gli strumento di inserimento rimbalzino dal pezzo in lavorazione o si blocchino.** L'utensile in rotazione tende a bloccarsi in angoli, spigoli taglienti o in caso di rimbalzi. Ciò provoca un contraccolpo o una perdita di controllo.

Indicazioni di sicurezza per il taglio abrasivo

- **La calotta di protezione deve essere applicata con sicurezza all'elettroutensile e regolata in modo tale da garantire la massima sicurezza, la minima parte possibile del disco da taglio è quindi rivolta verso l'operatore.** Il compito della calotta di protezione è quello di proteggere la persona che opera l'utensile da frammenti o contatti accidentali con il disco da taglio.
- I dischi da taglio sono progettati per l'asportazione di materiale con il bordo del disco. Le forze laterali che agiscono su questi dischi da taglio possono romperli.
- **Usare sempre flange di serraggio in perfetto stato, della giusta dimensione e forma per il disco da taglio selezionato. Le flange adatte fungono da supporto per il disco da taglio e riducono quindi il pericolo di rottura del disco da taglio.** Le flange per dischi da taglio possono differire da quelle per dischi abrasivi.

- **Evitare di far bloccare i dischi da taglio o di esercitare una pressione troppo forte. Non praticare tagli eccessivamente profondi. Il sovraccarico del disco da taglio ne aumenta** la sollecitazione e la suscettibilità all'inceppamento o al bloccaggio, e quindi la possibilità di contraccolpo o rottura dello strumento di inserimento.
- **Evitare di avvicinarsi alla zona anteriore o posteriore del disco da taglio in rotazione.** Manovrando il disco da taglio dritto nel pezzo di lavorazione in direzione opposta all'operatore, in caso di contraccolpo, il disco in rotazione potrebbe scagliare direttamente l'elettroutensile verso l'operatore.
- **Spegnere l'utensile nel caso in cui il disco abrasivo da taglio dritto dovesse incepparsi, oppure per interrompere il lavoro.** Tenere l'utensile fermo fino a quando il disco si sarà fermato completamente. Non tentare mai di estrarre i dischi da taglio ancora in funzione dal taglio. Altrimenti potrebbero causare un contraccolpo.
- **Non riaccendere l'elettroutensile finché si trova ancora nel pezzo in lavorazione.** Attendere che il disco abrasivo abbia raggiunto la massima velocità prima di continuare ad eseguire il taglio. In caso contrario è possibile che il disco rimanga agganciato, sbalzi dal pezzo in lavorazione o provochi un contraccolpo.
- **Dotare di un supporto adatto i pannelli oppure i pezzi in lavorazione in modo da ridurre il rischio di un contraccolpo dovuto ad un disco abrasivo da taglio diritto che rimane bloccato.** Pezzi in lavorazione possono piegarsi sotto l'effetto del proprio peso. Munire il pezzo in lavorazione di supporti adatti al caso specifico, sia nelle vicinanze del taglio di troncatura che in quelle del bordo.
- **Prestare particolare attenzione quando si effettuano "tagli a tasca" in pareti esistenti o altre aree non visibili.** Il disco abrasivo da taglio diritto che inizia il taglio sul materiale può provocare un contraccolpo se dovesse arrivare a troncare condutture del gas o dell'acqua, linee elettriche oppure oggetti di altro tipo.

Montaggio



* La macchina non è inclusa

Significato dei simboli

È vietata la molatura con acqua	Indossare cuffie protettive
È vietata la molatura laterale	Indossare guanti
Ammesso solo per il taglio a umido	Indossare mascherina antipolvere
Non usare se danneggiato	Staccare la spina della corrente
Leggere le istruzioni di sicurezza	Non adatto a sgrossatura
Indossare occhiali protettivi	Solo per il taglio
Indossare casco protettivo	Usare solo per lavorare il metallo

Usare solo per lavorare l'alluminio	Tegole
Non adatto alla lavorazione dell'acciaio	Muratura
Piastrelle	Calcestruzzo
Marmo	

Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.

E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.

Il prodottoe i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore.
Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata.

Il logo Triman è valido solamente per la Francia.

Assistenza

(IT) **Assistenza Italia**
Tel.: 800790789
E-Mail: owim@lidl.it

Scadenza: 02/2028
Data di fabbricazione: 02/2025

VÁGÓKORONG KÉSZLET

Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel egy magas minőségű termék mellett döntött. Az első üzembevétel előtt ismerkedjen meg a készülékkel. Ehhez figyelmesen olvassa el a következő Használati utasítást és a biztonsági tudnivalókat. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. Őrizze meg ezt az útmutatót egy biztos helyen. A termék harmadik félnek történő továbbadása esetén mellékelje a termék a teljes dokumentációját is.

Rendeltetésszerű használat

A termék üzleti használatra nem alkalmas.

Tartozékok

HG11248	Gyémánt vágókorong készlet: 2× Turbó korong 1× Barázdált korong 1× Lezárt szélű korong
HG11249	12× Vágókorong készlet
HG11250	8× Alumínium vágókorong

Műszaki adatok

Turbó korong	HG11248
Méretek:	Ø 125 mm × Ø 22,23 mm × 1,2 mm
Furat:	Ø 22,23 mm
Szegmensek (vastagság × magasság):	2 mm × 7 mm
Gyémánt diszperzió:	18 % (JR3)
Nyomóerő:	14 kg
Hajlítószilárdság:	7 kg
Max. fordulatszám:	80 m/s (12200 min⁻¹)

Barázdált korong	HG11248
Méretek:	Ø 125 mm × Ø 22,23 mm × 1,2 mm
Furat:	Ø 22,23 mm
Szegmensek (vastagság × magasság × hossz):	1,8 mm × 7 mm × 37,5 mm
Gyémánt diszperzió:	18 % (JR3)
Nyomóerő:	14 kg
Hajlítószilárdság:	7 kg
Max. fordulatszám:	80 m/s (12200 min⁻¹)

Lezárt szélű korong	HG11248
Méretek:	Ø 110 mm × Ø 22,23 mm × 1,2 mm
Furat:	Ø 22,23 mm
Szegmensek (vastagság × magasság × hossz):	1,8 mm × 5 mm × folyamatos

Lezárt szélű korong	HG11248
Gyémánt diszperzió:	18 % (JR3)
Nyomóerő:	14 kg
Hajlítószilárdság:	7 kg
Max. fordulatszám:	80 m/s (13800 min⁻¹)

Vágókorong	HG11249
Méretek:	Ø 125 mm × Ø 22,23 mm × 1,2 mm
Furat:	Ø 22,23 mm
Max. fordulatszám:	80 m/s (12200 min⁻¹)

Alumínium vágókorong	HG11250
Méretek:	Ø 125 mm × Ø 22,23 mm × 1,2 mm
Furat:	Ø 22,23 mm
Max. fordulatszám:	80 m/s (12250 min⁻¹)

Biztonsági utasítások

A TERMÉK ELSŐ HASZNÁLATA ELŐTT ISMERKEDJEN MEG MINDEN BIZTONSÁGI ÉS KEZELÉSI UTASÍTÁSSAL! HA A TERMÉKET MÁSOKNAK TOVÁBBADJA, ADJA MELLÉ AZ ÖSSZES DOKUMENTUMÁT IS! ŐRIZZEN MEG MINDEN BIZTONSÁGI TUDNIVALÓT ÉS UTASÍTÁST A JÖVŐBENI FELHASZNÁLÁS CÉLJÁBÓL!

Általános biztonsági utasítások vágókorongokhoz

- A vágókorongok törésérzékenyek. A vágókorongokkal különös óvatossággal kell bánni.
- Használat előtt ellenőrizze a vágókorongokat, hogy azokon nincsenek-e sérülések. Ne használjon sérült, vagy hibásan beszorított, illetve felhelyezett vágókorongokat.
- Ne használjon vágókorongokat a lejárati idejük után. A lejárati idő a szerszámokon található.

A vágókorongok kiválasztása a szakszerű használathoz

- Vegye figyelembe a vágókorongok biztonsági utasításait, valamint az alkalmazási korlátozásokat és a biztonsági utasításokat.
- Válassza ki az alkalmazáshoz megfelelő vágókorongot:

Vágókorong	Használat
Turbó korong	▪ Nedves vágás ▪ Száraz vágás
Barázdált korong	Beton, tetőcserép, tégla és hasonló anyagok száraz vágása
Lezárt szélű korong	Nedves vágás
Vágókorong	Fémek vágása
Alumínium vágókorong	Alumínium vágása

Vágókorongok tárolása

- A vágókorongokat körültekintően kezelje és szállítsa.
- A vágókorongokat úgy kell tárolni, hogy azok ne legyenek mechanikus sérüléseknek vagy környezeti behatásoknak (pl. nedvesség) kitéve.

A vágókorongok használatának megkezdése előtt

- A vágókorongok minden használat előtt szemrevételezéssel ellenőrizni kell.
- Ne használjon sérült vágókorongokat.
- A tartóanyagon rozsda okozta elszínződések vagy más kémiai vagy mechanikai elváltozások jelei a vágókorongok korai meghibásodását okozhatják.
- Ne szereljen vágókorongokat olyan gépekre, melyek fordulatszáma meghaladja a vágókorong legmagasabb megengedett fordulatszámát.
- Használat előtt olvassa el az elektromos szerszáma használati útmutatóját.

Útmutató a felrögzítéshez

- A vágókorong felrögzítését a gép gyártójának az utasításai szerint kell elvégezni.
- Ügyeljen arra, hogy vágókorongokat csak a hozzájuk illő szerszámtartóval rendelkező készülékeken használjon.
- Felrögzítés után mindig végezzen egy próbajáratot. Közben ne haladja meg a vágókorong jelzett üzemi sebességét (fordulatszámát).

A vágókorong használata

- Tartsa szem előtt az elektromos szerszám gyártójának felhasználói útmutatóját.
- Üzembehelyezés előtt szerelje fel a gép biztonsági elemeit.
- Használjon a gépnek és az alkalmazásnak megfelelő személyi védőfelszerelést, pl.: Szem- és arcvédőt, fülvédőt, légzésvédőt, biztonsági lábbelit és védőkesztyűt, vagy egyéb védőruházatot.
- Csak olyan vágási munkákat végezzen, melyek alkalmasak a vágókoronghoz.
- Kézi csiszológépekkel történő sarokcsiszolásnál a vágókorongot egyenesen vezesse be a vágási hézagba. Ne döntse meg a kézi csiszológépet.
- Kapcsolja ki a kézi sarokcsiszolót, mielőtt a padlóra vagy a munkaasztalra letenné, és várja meg, míg a készülék teljes mértékben leáll.

Biztonsági utasítások minden felhasználáshoz

Biztonsági utasítások a vágáshoz

- Ne használjon olyan alkatrészeket, melyeket a gyártó nem kifejezetten az elektromos szerszámhoz szánt és ajánlott. A biztonságos használat még akkor sem garantálható, ha az adott alkatrész felrögzíthető az elektromos szerszámra.
- A szerszámbetét megengedett fordulatszámának legalább olyan magasnak kell lennie, mint az elektromos szerszámon megadott legmagasabb fordulatszám. A megengedettnél gyorsabban forgó alkatrészek széttörhetnek, leválhatnak az elektromos szerszámról, és sérüléseket okozhatnak.
- A szerszámbetét külső átmérőjének és vastagságának meg kell felelnie az elektromos szerszám megadott méreteinek. Rosszul méretezett szerszámbetéteket nem lehet megfelelő védelemmel ellátni és irányítani.
- A vágókorongoknak pontosan kell illeszkedniük az elektromos szerszám tartóorsójára. Az olyan szerszámbetétek, melyeket nem illenek pontosan az elektromos szerszám tartóorsójára, egyenetlenül forognak, erősen rázkódnak, és könnyen el lehet veszteni felettük az irányítást.
- Ne használjon sérült szerszámbetéteket. Minden használat előtt ellenőrizze a vágókorongot, hogy azon nincsenek-e repedések, vagy nincs-e elkopva.
- Ha az elektromos szerszám vagy a szerszámbetét leesett, ellenőrizze, hogy az sérült-e, vagy használjon helyette egy ép szerszámbetétet. Mind Önnek, mind a közelben tartózkodó személyeknek távol kell állniuk a forgó szerszámbetéttől, amint a szerszámbetétet használatba veszi.
- Viseljen személyi védőfelszerelést. Az alkalmazásnak megfelelően viseljen arc- vagy szemvédőt, illetve védőszemüveget. Szükség esetén viseljen porvédő maszkot, fülvédőt, védőkesztyűt, vagy egy olyan speciális kötényt, mely távol tartja a levágott anyagdarabokat. A védőszemüveg megvédi szemeit a szétrepülő anyagoktól, melyek a különböző alkalmazások során keletkezhetnek. Ahol az adott alkalmazás során por keletkezik, melyet a porálarc vagy a légzésvédő kiszűrhet. Ha túl nagy zajnak van kitéve, halláskárosodást szenvedhet.
- Ügyeljen arra, hogy a munkaterületre belépő személyek viseljenek megfelelő védőfelszerelést. A munkadarabról vagy a szerszámbetétről letörő, leszakadó darabok lerepülve még a közvetlen munkaterületen kívül is okozhatnak sérüléseket.
- Az elektromos vezetéket tartsa a forgó szerszámbetéttől távol. Ha elveszíti a készülék feletti uralmát, az elektromos vezetéket átvághatja vagy becsípheti, és a keze vagy a karja a forgó szerszámbetétbe kerülhet.
- Mielőtt az elektromos szerszámot letenné, várja meg, míg a szerszámbetét teljes mértékben leáll. A forgó szerszámbetét hozzáérhet a rakodófelülethez. Ezáltal elvesztheti az elektromos szerszám feletti uralmát, és Ön és mások is megsérülhetnek.
- Kapcsolja ki az elektromos szerszámot, mielőtt azt valahova átvinné. A ruházatát a forgó szerszámbetét elkaphatja, és a szerszámbetét sérülést okozhat.
- Ne használja az elektromos szerszámot éghető anyagok közelében. A szikrák az ilyen anyagokat begyújthatják.

A visszarúgásra vonatkozó biztonsági utasítások

A visszarúgás egy beakadt vagy beszorult forgó szerszámbetét, pl. vágókorong hirtelen reakciója.
A visszarúgás a elektromos szerszám hibás, helytelen használatának a következménye. A visszarúgás elkerülése érdekében kövesse az alábbi óvintézkedéseket:

- Tartsa meg az elektromos szerszámot erősen, és ha van, mindig fogja meg az elektromos szerszám segédfogóját, hogy könnyebben tudja szabályozni a visszarúgást.
- **Soha ne vigye közel a kezeit a forgó szerszámbetétekhez.** Különben a szerszámbetét a visszarúgás során a keze fölé kerülhet.

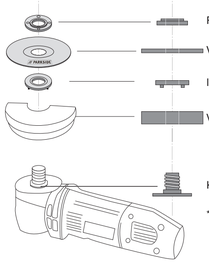
- **A teste ne legyen azon a területen, ahová az elektromos szerszám visszarúgás esetén kerül.** A visszarúgás az elektromos szerszámot a vágókorong mozgásával ellentétes irányba fogja mozdítani az elakadás helyénél.
- **Dolgozzon különösen óvatosan sarkok, éles szélek stb. közelében. Akadályozza meg, hogy a szerszámbetét a munkadarabról visszaugorjon és beakadjon.** A forgó szerszámbetét sarokoknál, éles széleknél, vagy ha megpattan, hajlamos elakadni. Ennek következménye a visszarúgás, vagy az irányítás elvesztése.

Biztonsági utasítások a vágáshoz

- **A védőfedelet rögzítse biztonságosan az elektromos szerszámra, és állítsa be úgy, hogy az a lehető legbiztonságosabb legyen, tehát a vágókorong lehető legkisebb része nézzen a szerszám kezelője felé.** A védőfedél célja megvédeni a szerszám kezelőjét a letört anyagdaraboktól és a vágókoronggal történő akaratlan érintkezéstől.
- A vágókorongok a korong szélével történő vágásra alkalmasak. Az oldalirányú erőhatás ezeket a vágókorongokat eltörheti.
- **Kizárólag sérülésmentes, megfelelő nagyságú és formájú feszítőkarimákat használjon a kiválasztott vágókoronghoz. A megfelelő karima megtámasztja a vágókorongot, lecsökkentve a vágókorong törésének veszélyét.** A vágókorongokhoz használatos karimák eltérhetnek a csiszolókorongokhoz használtaktól.
- **Kerülje a vágókorongok beakadását és a túl nagy nyomást. Ne végezzen túl mély vágásokat. A vágókorong túlterhelése megnöveli** annak igénybevételét, így az könnyebben elhajolhat vagy elakadhat, ami megnöveli a visszarúgás vagy a szerszámbetét törésének az esélyét.
- **Kerülje a forgó vágókorong mögötti és előtti területet.** Ha a vágókorongot a munkadarabban a testétől ellenkező irányban mozgatja, az elektromos szerszám visszarúgása esetén a forgó korong Ön felé fog elindulni.

- **Kapcsolja ki a készüléket, ha a vágókorong elakad, vagy ha meg kívánja szakítani a munkát.** Tartsa a készüléket nyugalmi helyzetben, és várja meg, míg a korong teljesen leáll. Soha ne próbálja a még forgó vágókorongot kiemelni a vágásból. Különben az visszarúgást eredményezhet.
- **Ne kapcsolja be az elektromos szerszámot addig, amíg az a munkadarabban van.** Mielőtt folytatná a vágást, a vágókorongnak el kell érnie a teljes fordulatszámát. Ellenkező esetben a korongok elakadhatnak, kiugorhatnak a munkadarabból, vagy visszarúgást okozhatnak.
- **A táblákat vagy nagyobb munkadarabokat támassza alá, így lecsökkenti a beragadt vágókorong által okozott visszarúgás kockázatát.** A nagyobb munkadarabok a saját súlyuk alatt meghajolhatnak. A munkadarabot támassza alá a korong mindkét oldalán, tehát a vágás közelében és a szélen is.
- **Legyen különösen elővigyázatos az úgynevezett „zsebvágások" során meglévő falakon vagy egyéb, kevésbé belátható helyeken.** A bemélyedő vágókorong a vágás során gáz- vagy vizvezetékekbe, elektromos vezetékekbe vagy más tárgyakba érve visszarúgást okozhat.

Összeszerelés



* A gép nincs mellékelve

Szimbólumok jelentése

Nem használható nedves csiszoláshoz	Használjon fülvédőt
Nem használható oldalcsiszoláshoz	Használjon kesztyűt
Nem használható nedves vágáshoz	Vegyen fel porálarcot
Ne használja, ha sérült	Húzza ki az elektromos csatlakozót
Olvassa el a biztonsági utasításokat	Nagyolásra nem alkalmas
Használjon szemvédőt	Csak vágásra
Viseljen védősisakot	Csak fém megmunkálására használható

Csak alumínium megmunkálására használható	Tetőcserép
Acél megmunkálására nem használható	Téglafal
Csempe	Beton
Márvány	

Mentesítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.

A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.

A termék, és a csomagolóanyagokat is, újrahasznosítható, és a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik.
A jobb hulladékkezelés érdekében az ábrán látható információk (szortírozási információk) alapján külön ártalmatlanítsa őket.

A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.

Szerviz

(HU) **Szerviz Magyarország**
Tel.: 0680021536
E-Mail: owim@lidl.hu

Lejárati dátum: 02/2028
Gyártási dátum: 02/2025

PDF ONLINE
parkside-diy.com

IAN 472059_2407
OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY
Model No.: HG11248/
HG11249/
HG11250
Version: 02/2025